

La Feuille d'Avis

du District de Courtelary

Réclame



LES DÉS SONT JETÉS !
Des rabais jusqu'à **70%**
JUSQU'AU 24 JANVIER À BUIX ET DELÉMONT

villatmeubles
UN JOUR VOUS Y VIENDREZ.

SONCEBOZ-SOMBEVAL

Bilan positif


L'utilisation du radar pédagogique montre qu'une large majorité de conducteurs respecte la limitation de 50 km/h à la rue de la Gare. Malgré quelques excès de vitesse marqués, les autorités se disent rassurées tout en appelant à la prudence, notamment dans les zones 20 km/h. *Suite en page 5*

CLUB DES PATINEURS DE SAINT-IMIER

Passion et progrès sur glace

Les patineuses du CPSI traversent une période intense, entre validations importantes et débuts en Swiss Cup. Leur travail, leur persévérance et la passion qui les anime sont au cœur de leurs réussites, soutenues par l'accompagnement attentif et motivant des monitrices. *Suite à la page 15*





Journal d'annonces et d'information (contient la *Feuille Officielle d'Avis du District de Courtelary*), avis communaux de Romont, Sauge, Orvin, Péry-La Heutte, Sonceboz-Sombeval, Corgémont, Cortébert, Courtelary, Cormoret, Villeret, Saint-Imier, Sonvilier, Renan, La Ferrière, Tramelan et Mont-Tramelan. **Tirage:** 12 500 exemplaires distribués chaque vendredi dans tous les ménages de l'ancien district de Courtelary. **Contact:** Bellevue 4, 2608 Courtelary, 032 944 17 56, fac@bechtel-imprimerie.ch, www.bechtel-imprimerie.ch. **Délais de remise des publications:** sport, utile et paroisses: lundi soir, rédactionnel et annonces: mercredi 9 h, *Feuille Officielle d'Avis du District de Courtelary* (fin de ce journal): mardi 12 h. **Tarifs:** annonces: www.bechtel-imprimerie.ch/tarifs/, abonnement annuel: 99 francs (TVA comprise).


Compositrices révélées

L'exposition *Histoire(s) de compositrices – Levons le voile!* rend visibles des femmes créatrices de musique à travers les siècles. Elle retrace les parcours de compositrices souvent absentes des récits musicaux traditionnels. L'exposition propose au travers de posters une lecture à la fois historique, artistique et éducative, destinée à tous les publics. À découvrir à La Couronne de Sonceboz dès aujourd'hui.

Suite à la page 11




Réclame




Nos conseils en placement

Chez nous, vous pouvez compter sur un conseil complet en matière de placement.



Prenons rendez-vous et discutons.

Courtelary – Saint-Imier – Sonceboz-Sombeval – Tramelan – La Chaux-de-Fonds



Clientis
Votre banque

CORTÉBERT

En gérance ou à remettre

Magasin d'alimentation avec Poste

De suite ou date à convenir !

Renseignements:
079 342 46 38, J.-Fr. Leuenberger

Travaux de peinture

Peintre qualifié – intérieur/extérieur – échafaudages à disposition – Marmoran – volets – pose de sols

078 660 03 41

À VENDRE

Poules pondeuses blanches

à Sonvilier, 3 francs/pièce
Uniquement sur réservation
dés le 19 janvier 2026

Prenez contact au 079 886 55 83



Sérénité Aide
Votre tranquillité d'esprit, notre engagement

À votre disposition pour
soutien et aides diverses à la personne, voiturage, courses, accompagnement

Retrouvez-nous sur facebook
Sérénité Aide
ou appelez-nous
077 265 41 22
serenitaide2613@gmail.com



Gerber

Pompes funèbres Bestattungen
Bienne et environs Biel und Umgebung
Route de Brügg 121 Brüggstrasse 121
2503 Biel-Bienne 032 365 50 15
info@pfgerber.ch www.pfgerber.ch



Offrir des moments magiques aux enfants

Merci pour votre soutien.
www.theodora.ch/support

Fondation THEODORA

À LOUER

COURTELARY

Place de la Gare 3
Appartement 4½ pièces

3 chambres, cuisine ouverte équipée, 2 salles de bains (baignoire + WC séparé), séjour spacieux avec balcon, petit réduit, cave et buanderie communes
Loyer 1100 fr. + 400 fr. charges, disponibilité immédiate
Animaux acceptés, places de parc disponibles en dessous de l'immeuble, situation centrale, proche des commerces, écoles et transports
Renseignements et visites: 079 279 40 79

À LOUER

COURTELARY

Emplacement central
Chambres meublées

Salle de bains privée (douche & WC), espace de vie lumineux et fonctionnel, Wi-Fi, sans cuisine, idéal pour une solution simple, entretien et services inclus
Loyer 600 fr. tout compris, disponibilité immédiate, idéal pour une personne seule ou un court/moyen séjour
Situation centrale, proche des commerces, écoles et transports, quartier calme et sécurisé
Renseignements et visites: 079 279 40 79



SAMAIDD
Service d'aide et de maintien à domicile



Nos prestations personnalisées pour rester chez vous

Remboursé par les caisses-maladie :

 **soins infirmiers**  **douche**

Remboursé par les complémentaires :

 **ménage**  **commission**

7j/7 dans le Vallon de Saint-Imier
079 439 28 95 - Samaidd.com
Samaidd@bluewin.ch

Délai annonce

Mardi 17 h, fac@bechtel-imprimerie.ch

Emploi
A vendre
A louer
Concerts
Menus
etc.

**UNE ANNONCE
UNE ADRESSE**

fac@bechtel-imprimerie.ch



LA ROSERAIE EMS

Nous proposons des chambres individuelles avec salle de bains.
Un lieu de vie avec activités journalières.
Une cuisine de saison.
Pour des longs séjours ou des courts séjours (par exemple après une hospitalisation ou pour soulager un proche aidant).

LA ROSERAIE
LES FONTENAYES 19, 2610 SAINT-IMIER
032 942 45 45, WWW.LAROSERAIE.CH

Services d'aide et de soins à domicile.

Senevita Casa propose dans votre région des services professionnels de soins et d'aide à domicile.

 **Soins individuels**  **Assistance et accompagnement**

 **Aide au ménage**  **Veille de nuit**

032 365 61 11

Nous vous rémunérons également pour les soins que vous prodiguez à vos proches aidants.

biel@senevita.ch | senevitacasa.ch/biel

Reconnue par toutes les caisses-maladie



Compte de don: CCP 87-185330-3 **epi suisse**

Nous sommes là pour les personnes atteintes d'épilepsie

021 729 16 85
info@epi-suisseromande.ch · www.epi-suisse.ch

Ici votre annonce aurait été lue

Délai annonces
mardi 17 h

22^e Semaine des médias à l'école

2 au 6 février 2026

«Où est l'info ?»

Réservez vos dates de parution pour votre publicité

en première page (sous le titre) et bénéficiez de 20 % de rabais

Cet emplacement est à prix réduit 48 fois en 2026, à réserver jusqu'au 31 janvier !

Largeurs possibles de 3 à 10 colonnes.

La Feuille d'Avis
du District de Courtelary

Réservation et renseignements:
032 944 17 56 – fac@bechtel-imprimerie.ch



Répartition des dicastères : pas de changements

On mise sur la continuité au sein du Conseil municipal en cette nouvelle année, tous les membres gardent leurs dicastères

Lundi dernier, le Conseil municipal a procédé à la répartition des dicastères. Jean-Philippe Berger, nouvellement élu, a repris le dicastère laissé vacant par Nicolas Aufranc. Quant aux autres membres du Conseil, ils ont émis le vœu de conserver leurs dicastères:

- Patrik Devaux: mairie, administration, police locale, personnel, règlements, promotion économique; commission commerce-artisanat-industrie.
- Nathaële Aufranc: écoles, EJC, culture & loisirs, transports, sécurité publique; commission d'école.
- Stéphane Beney: alimentation en eau, évacuation des eaux, fontaines; commission des eaux.
- Jean-Philippe Berger: urbanisme, tourisme, jeunesse, APO; commission d'embellissement, commission de la jeunesse.
- Stéphan Chopard: finances, social, politique du 3^e âge, commission des finances, commission du 3^e âge.
- Sylvain Grosjean: vice-maire; bâtiments municipaux, constructions, conciergerie; commission des constructions.
- Timothée Vianney-Liaud: travaux publics, voirie, cimetière, déchets, éclairage public, énergie; commission des travaux publics et de l'agriculture. ■ CM



Vue d'Orvin

Sylvain Grosjean nommé vice-maire

Dans sa dernière séance, le Conseil municipal a nommé Sylvain Grosjean à la fonction de vice-maire pour la nouvelle législature 2026-2029.

Le Conseil le félicite et le remercie sincèrement pour son engagement en faveur de la Commune, il est à noter que Sylvain Grosjean siège au Conseil municipal depuis 2018 et entame donc sa troisième législature, bravo et merci à lui. ■ CM



Sylvain Grosjean vice-maire

Nous recherchons des candidats

Commission et délégation

Commission de la Jeunesse: suite à la démission de Quentin Schwab, nous recherchons un ou une jeune pour occuper ce poste. Vous désirez vous investir et apporter vos idées pour des projets en faveur de la jeunesse à Orvin?

Les personnes intéressées voudront bien s'annoncer auprès de l'Administration communale, administration@orvin.ch ou auprès de Jean-Philippe Berger, conseiller en charge de la Jeunesse jean-philippe.berger@orvin.ch.

Comité du Service d'aide et de soins à domicile du Bas-Vallon SASDBV: la Municipalité est à la recherche de la perle rare pour y remplacer Barbara Schafer, qui a donné sa démission après 15 ans de bons et loyaux services. Le domaine de la santé et des soins à domicile vous intéresse? Alors annoncez-vous auprès de l'Administration communale, administration@orvin.ch ou auprès de Stéphan Chopard, conseiller en charge du social, stephan.chopard@orvin.ch. ■ CM

Représentations et délégations

Les changements suivants sont à signaler:

- Conseil d'Administration des Téléskis Les Prés-d'Orvin: Jean-Philippe Berger y sera proposé par la Municipalité pour remplacer Julien Tièche.
- Conseil d'Administration de Cador Chauffage à distance SA: Timothée Vianney-Liaud y sera proposé par la Municipalité pour remplacer Julien Tièche.
- Comité du Syndicat OPRV Sapeurs-pompiers Orvin-Plagne-Romont-Vauffelin: Jean-Philippe Berger y sera proposé par la Municipalité pour remplacer Nicolas Aufranc.
- Délégué au Syndicat Protection civile PC Jura bernois: Sylvain Grosjean y remplacera Nathaële Aufranc. ■ CM

Félicitations

Le Conseil municipal félicite sincèrement Chloé Imer Dauwalder, Directrice de l'École à journée continue EJC Les Moqas, d'Orvin, qui a brillamment réussi sa formation post-diplôme ES-Direction d'institution de l'enfance EPD ES.

Et ceci après 3 semestres d'études intensives auprès du CPNE à Neuchâtel. Un grand bravo et merci pour son implication dans notre EJC orvinoise Les Moqas.

■ CM

Nos sincères félicitations à...

... notre doyenne Muguette Grosjean-Schwab: doyenne de la commune d'Orvin, résidente au Foyer Les Roches à Orvin, qui a célébré ses 98 ans le samedi 3 janvier dernier. La Municipalité lui adresse ses sincères félicitations et lui souhaite une belle santé et encore de belles années aux Roches, et... en route pour le centenaire!

... René Geiser, musicien méritant qui a reçu dimanche dernier la médaille pour 50 ans de musique lors de l'assemblée de la FJM. Citoyen d'Orvin, René Geiser a consacré 50 années d'engagement et de passion musicale auprès de la Musique-Fanfare de La Ferrière, son village d'origine. Nos sincères félicitations pour ce bel anniversaire musical et encore de longues années en fanfare! ■ CM



Déblaiement de la neige, pas n'importe où!

La Municipalité constate, avec le retour de la neige, que lors du déneigement de parcelles privées, elle est parfois entassée devant, voire directement sur les hydrantes communales.

De tels dépôts sont strictement interdits. Ils entravent l'accès immédiat aux hydrantes, lesquelles doivent en tout temps rester librement accessibles afin de garantir une intervention rapide et efficace des services de secours, notamment des sapeurs-pompiers, en cas d'urgence ou de catastrophe. Il est rappelé que les hydrantes font partie intégrante des installations de sécurité publique et obstruer leur accès peut entraîner des conséquences graves en cas d'incendie. La neige issue

du déblaiement de terrains privés ne doit pas être déposée sur le domaine public ni devant des équipements communaux.

La Municipalité invite dès lors l'ensemble de la population à faire preuve de responsabilité et d'un peu de bon sens afin de veiller à ce que les hydrantes demeurent dégagées et accessibles en permanence.

La Municipalité remercie la population de sa compréhension et de sa collaboration. ■ CM



Hydrante inaccessible pour les secours à Péry...!

Entretien annuel des réservoirs

La Municipalité informe la population que le fontainier procédera, durant les deux prochaines semaines, à l'entretien et au nettoyage des réservoirs d'eau potable, comme cela est effectué chaque année.

Durant cette période, il est possible que l'eau potable présente occasionnellement une légère odeur de chlore aux robinets. Il n'y a aucun motif d'inquiétude. Cet entretien est en revanche essentiel afin de garantir la propreté des installations et d'assurer que l'eau distribuée dans le réseau communal demeure saine et de bonne qualité.

La Municipalité remercie la population de sa compréhension.

■ CM

PÉRY-LA HEUTTE

Super match au loto des Tüttli's

Samedi 24 janvier dès 20h et dimanche 25 janvier dès 15h

C'est enfin l'heure de retenter votre chance lors de notre super match au loto! Celui-ci aura lieu au centre communal de Péry. Match au loto sous le principe de quine/double-quine/carton. Chaque jour 20 passes et une super royale. Jambons, paniers garnis, choucroute garnie et bons d'achat seront de la partie! Plus de 10 000 francs de lots! Prix sous le principe d'abonnement: 1 carte: 15 francs, 3 cartes: 40 francs, Royale: 2 francs la carte. ■ ZH



Emplois



Mise au concours

Afin de repourvoir un poste vacant, la Municipalité de Saint-Imier met au concours le poste de

Travailleur(euse) social(e) en milieu scolaire à 80 %

Le détail de l'annonce est disponible sous www.saint-imier.ch > administration > offres d'emploi.

Entrée en fonction: 1^{er} avril 2026.

Le dossier de candidature avec les documents usuels est à adresser au Conseil municipal, rue Agassiz 4, 2610 Saint-Imier, avec la mention « Travailleur(euse) socia(e) en milieu scolaire », ou par courriel à rh@saint-imier.ch, **jusqu'au 13 février 2026.**



Mise au concours


Afin de repourvoir un poste vacant, la Municipalité de Saint-Imier met au concours le poste de

Collaborateur(trice) administratif(ve) au sein de l'agence AVS, taux d'activité 50 à 60 %

Le détail de l'annonce est disponible sous www.saint-imier.ch > administration > offres d'emploi.

Entrée en fonction: 1^{er} avril 2026.

Le dossier de candidature avec les documents usuels est à adresser au Conseil municipal, rue Agassiz 4, 2610 Saint-Imier, avec la mention « Collaborateur(trice) AVS », ou par courriel à rh@saint-imier.ch, **jusqu'au 4 février 2026.**



Rejoignez une équipe où la confiance, le plaisir et l'entraide sont au cœur de notre mission. Dans notre établissement, l'humain est au centre de notre démarche.

Au quotidien, nous nous engageons afin d'offrir – qualité de vie, bien-être et sécurité – pour nos 79 résidents autant que pour nos 110 collaborateurs.

Afin d'anticiper un départ à la retraite, nous sommes à la recherche de notre futur(e) :

infirmier(ère) chef(fe) et vice-directeur(trice) (80-100 %)

Votre mission

- Veiller à la satisfaction des résident(e)s en adéquation avec nos valeurs
- Accompagner et soutenir les collaborateurs dans un esprit participatif et novateur
- Développer une vision et une stratégie pour le département des soins (ressources humaines, matérielles et financières)
- Entretenir les relations avec les familles et les partenaires médico-sociaux
- Participer activement au développement de l'institution en collaboration avec la direction et les chefs de services

Vous êtes

- Au bénéfice d'un diplôme d'infirmier(ère) HES ou ICS complété d'une formation supérieure de cadre en soins infirmiers ou équivalent
- Expérience dans un poste de cadre dans les soins
- Capacité à communiquer et à encadrer une équipe avec éthique et bienveillance – leadership naturel, fédérateur et rassembleur
- Personnalité accessible et motivante, capable d'attirer et de fidéliser les talents

Nous sommes

Au cœur du Grand Chasseral, dans un environnement moderne et agréable, La Roseraie offre des prestations d'hébergement de court et long séjour, un foyer de jour ainsi qu'un service de restauration de qualité.

Reconnue pour son professionnalisme et son humanité, La Roseraie se distingue par plusieurs atouts majeurs :

- Nous bénéficions d'une excellente réputation auprès des résidents et familles (91 %)
- Nous encourageons chaque collaborateur dans son évolution et dans son équilibre de vie personnelle et professionnelle.
- Nous bénéficions d'un label Empreinte Humaine®, qui certifie notre approche respectueuse et cohérente dans ses paroles et ses actes soutenue par une gouvernance participative et inspirante.

Intéressé(e) à rejoindre notre équipe ?

Nous sommes impatients de recevoir votre candidature et de faire votre connaissance.

Renseignements et postulation :
Sébastien Perret, directeur (032 942 45 45 – contact@laroseraie.ch)
La Roseraie EMS, Direction/Confidentiel, Les Fontenayes 19, CH-2610 Saint-Imier

16 communes
12 500 ménages

www.bechtel-imprimerie.ch/feuilles-davis/



Mise au concours

Les bibliothèques régionales de Saint-Imier, La Neuveville et Tavannes mettent au concours le poste de


Stagiaire en information documentaire à 80 % (CDD, 1 année)

Le détail de l'annonce est disponible sous www.saint-imier.ch > Administration > Offres d'emploi.

Entrée en fonction: 1^{er} août 2026.

Des renseignements complémentaires peuvent être obtenus auprès de Madame Anick Vuille, responsable de la bibliothèque de Saint-Imier, au 032 941 51 41 ou par courriel à anick.vuille@saint-imier.ch.

Le dossier de candidature avec les documents usuels est à adresser au Conseil municipal, rue Agassiz 4, 2610 Saint-Imier, avec la mention « Stagiaire bibliothèque », ou par courriel à rh@saint-imier.ch **jusqu'au 13 février 2026.**



Mise au concours

Municipalité de Reconvilier

La Municipalité de Reconvilier recherche une personne consciencieuse et dynamique pour compléter son équipe, au poste de

Administratrice ou administrateur des finances à 50-70 %

Vous participez aux activités financières et comptables de la commune, notamment :

- Tenue et clôture de la comptabilité générale de la commune et établissement des états financiers
- Préparation du budget et de la planification financière, suivi et contrôle du budget et des investissements
- Gestion des opérations comptables courantes
- Suivi de la facturation des taxes, de la gestion des débiteurs et du contentieux
- Appui au Conseil municipal pour les études et travaux dans le domaine des finances
- Mise à jour et gestion du Système de contrôle interne (SCI), d'indicateurs de pilotage et de statistiques
- Suivi des relations financières avec le Canton (péréquation, subventions, etc) et la fiduciaire

Profil souhaité

- Forte affinité avec les chiffres, sens de l'organisation et autonomie
- Sens de l'analyse, de l'organisation, de l'anticipation, de la confidentialité, de la précision, de l'exactitude
- Entrent en contact avec des tiers et de la population
- Esprit d'équipe avec les Autorités et le personnel
- Formation et expérience confirmée de comptable, idéalement dans une administration publique, ou formation jugée équivalente
- Formation de cadre en administration communale (ou s'engager à suivre le cursus) ; le brevet fédéral constitue un atout
- Connaissance ou maîtrise du MCH2
- Bonne maîtrise des outils informatiques courants ; une connaissance des logiciels Nest et/ou Proconcept est un atout

Nous offrons

- Un cadre de travail moderne et dynamique, au sein d'une équipe engagée et professionnelle
- Un environnement et des outils technologiques performants pour un travail efficace
- Des conditions de travail attractives, conformes à la politique du personnel communal

Entrée en fonction : de suite ou à convenir
Durée de l'engagement : durée indéterminée
Lieu d'activité : Reconvilier
Renseignements : M. Marc-André Léchet, 032 482 73 70

Les offres de service accompagnées des documents usuels seront adressées au Conseil municipal, route de Chaindon 9, 2732 Reconvilier, mention « **postulation finances** » jusqu'au 30 janvier 2026.



Hospice Le Pré-aux-Boeufs

L'Hospice le Pré-aux-Boeufs à Sonvilier BE est un lieu de vie et d'occupation pour des personnes avec des troubles psychiques et d'addiction.

Tu es dynamique, tu as un intérêt à travailler dans un environnement tel le nôtre et tu cherches une formation professionnelle attrayante.

Nous avons le plaisir de proposer une place pour

1 apprenti(e) ASE assistant(e) socio-éducatif(ve) CFC

1 apprenti(e) ASA aide en soins et accompagnement AFP

Entrée en fonction : rentrée scolaire 2026.

Tu trouveras davantage d'informations sur notre institution ainsi que l'offre d'emploi sous www.pre-aux-boeufs.ch/fr/postes/.

Nous espérons avoir éveillé ton intérêt et nous réjouissons de recevoir ton dossier de postulation complet par poste.



bechtel-imprimerie.ch	bechtel-imprimerie.ch	bechtel-imprimerie.ch	bechtel-imprimerie.ch
bechtel-imprimerie.ch	bechtel-imprimerie.ch	bechtel-imprimerie.ch	bechtel-imprimerie.ch
bechtel-imprimerie.ch	bechtel-imprimerie.ch	bechtel-imprimerie.ch	bechtel-imprimerie.ch
bechtel-imprimerie.ch	bechtel-imprimerie.ch	bechtel-imprimerie.ch	bechtel-imprimerie.ch

Père au foyer fiable, organisé et discret, souhaite remettre ses compétences commerciales, administratives, comptables, au service d'une entreprise locale du Jura bernois. Disponible pour un taux d'activité de 20 % à 40 %. Français / Anglais.
Contact : eric1604@mail.ch

La Perle rare lit la FADC...

La 2^e parution de votre annonce emploi à

-50 %

La Feuille d'Avis
du District de Courtelary

fac@bechtel-imprimerie.ch
032 944 17 56



Votre don offre un peu de liberté.

Merci pour votre soutien





Aider rapproche

Fondation suisse en faveur de l'enfant infirme moteur cérébral

Compte de dons:
IBAN CH53 0900 0000 8000 0048 4
www.cerebral.ch

La législature a démarré, les tâches sont réparties !

Première séance de l'année : chaque membre du Conseil municipal connaît désormais ses missions pour 2026-2029

Lors de sa première séance de l'année 2026 et de la nouvelle législature, le Conseil municipal a notamment procédé à la répartition des dicastères. Ce faisant, il a rempli sa nouvelle responsabilité en la matière, en reconduisant Chantal Tschannen dans sa fonction de vice-maire, ceci pour toute la période 2026-2029.

Les responsables

Jusqu'à la fin de 2029, les responsabilités exécutives sont assumées comme suit :

- Claude-Alain Wüthrich, maire, a la charge de l'administration générale et de la sécurité publique (remplaçante: Chantal Tschannen);
- Chantal Tschannen, vice-maire, dirige ce qui touche à la prévoyance sociale, à la santé, à la culture et aux loisirs (remplaçant: Fritz Schnegg);
- Fritz Schnegg est responsable de l'enseignement et de la formation (remplaçant: Mariano Merazzi);
- Daniel Stanojevic demeure en charge des travaux publics, de l'énergie et du trafic (remplaçant: Peter Gisler);
- Ulrich Zürcher est responsable des finances, des impôts et des assurances (remplaçant: Claude-Alain Wüthrich);
- Mariano Merazzi dirige les affaires liées aux bâtiments, aux plans de zone et aux constructions (remplaçant: Ulrich Zürcher);



La législature 2026-2029 a démarré concrètement la semaine dernière pour nos nouvelles autorités, qui sont désormais en plein travail

- Peter Gisler assume la charge de tout ce qui a trait à la protection et à l'aménagement de l'environnement (remplaçant: Daniel Stanojevic).

Au travail !

Le maire a profité de cette première séance pour préciser et rappeler à ses collègues le strict devoir de confidentialité qui est lié à leur fonction

exécutive, ainsi que le déroulement des séances en plénum. Aux quatre nouveaux élus, il incombe désormais de se mettre pleinement au courant des gros dossiers en cours; on pense

en particulier à l'avenir du ruisseau des Malés, à la construction prochaine du Pavillon et du terrain multisports, ainsi qu'à la finalisation du plan d'aménagement local. ■ CM

Radar pédagogique : des résultats plutôt rassurants

Le maire a pris connaissance, la semaine dernière, du rapport relatif à l'utilisation du radar pédagogique – acquis en commun avec les communes de Cortébert et de Corgémont – rappelons-le –, durant le quatrième trimestre 2025. Ce document révèle des résultats plutôt réjouissants, même s'il convient de les nuancer, et le maire en fait part ici à la population.

L'engin a été installé en deux endroits de la rue de la Gare, à commencer par un quartier de Sombeval, plus précisément en face de l'entreprise Sontex.

Du 15 au 22 décembre dernier, la vitesse de 3269 véhicules a été mesurée en cet endroit. Résultat : 99,64 pour cent de ces engins roulaient à 50 km/h ou moins, ce qui reflète une belle prudence des conducteurs.

Le long de cette rue très fréquentée, plusieurs véhicules ont dépassé clairement la limitation en vigueur, la vitesse maximale enregistrée atteignant 64 km/h.

Un peu moins bien

Aux abords du numéro 22 de la rue de la Gare, soit en face du sous-voie, 34 336 véhicules ont été mesurés entre le 11 novembre et le 16 décembre 2025. L'immense majorité des conducteurs respectaient parfaitement la limitation, puisqu'une vitesse inférieure ou égale à 50 km/h a été enregistrée dans 99,67 pour cent des cas. Il convient de relever cependant qu'un engin a été flashé à 85 km/h, un jour à 11 h, tandis que quatre autres roulaient à environ 75 km/h en tout début de soirée. Voilà qui est clairement dangereux, en cet endroit particulièrement.

Attention aux zones de rencontre

Les autorités remercient toutes les personnes qui respectent scrupuleusement les limitations de vitesse et privilégient donc la sécurité de tous les usagers de nos rues. Aux autres, elles demandent instamment de penser aux piétons, aux cyclistes et en particulier aux enfants, lorsqu'ils circulent dans la localité.

Par ailleurs, la Municipalité exhorte tous les conducteurs et conductrices à respecter les deux Zones de rencontre (devant le commerce Coop et devant la gare CFF), où la limitation est fixée à 20 km/h.

En ces deux endroits, de nombreux excès de vitesse sont constatés en tout temps, même si le radar pédagogique n'a pu encore y être installé, ce qui ne saurait tarder. ■ CM

Rappel : les horaires ont changé

La Municipalité rappelle à la population que ses horaires d'ouverture ont changé depuis le début de l'année.

C'est ainsi que le guichet municipal est désormais accessible les lundi-mardi-jeudi de 10 h à 12 h, le lundi également de 16 h à 18 h, ainsi que les mardi et jeudi de 16 h à 17 h 30.

Les journées du mercredi et du vendredi sont entièrement réservées aux entretiens fixés sur rendez-vous préalables.

Téléphoniquement, l'administration est atteignable quotidiennement de 8 h à 12 h, ainsi que les lundi, mardi et jeudi de 13 h 30 à 16 h.

Durant les après-midi du mercredi et du vendredi, l'administration ne répond pas au téléphone, mais le répondeur automatique permet d'enregistrer un message en cas d'urgence.

Il va de soi que les divers services municipaux sont atteignables en tout temps par courriel. ■ CM



SAMEDI FAMILLE ORVIN

Un samedi gourmand

... au pays des contes

Samedi Famille débutera l'année 2026 avec une après-midi tout en douceur et en gourmandise. Samedi 24 janvier, venez nombreuses et nombreux dès 15 h au Grain de sel à Orvin déguster de bonnes crêpes et écouter les contes d'Aïcha Mehrez. Ce sera l'occasion de se retrouver entre petits et grands et de partager un moment tout en douceur et convivialité.

L'activité est gratuite et ouverte à toutes et tous. Les enfants restent sous la surveillance de leurs parents.

Pour en savoir plus ou participer aux prochaines éditions, rendez-vous sur les réseaux sociaux de Samedi Famille ou de la commune d'Orvin, ainsi que sur le site de la paroisse de Rondchâtel.

À vos agendas ! Les dates de nos rencontres 2026 sont : 24 janvier, 21 mars, 6 juin, 5 septembre et 21 novembre. ■ MB

CORGÉMONT AVIS COMMUNAUX

Recensement de la population

Le recensement de la population a été réalisé au 31 décembre 2025. Ce dernier a comptabilisé un total de 1800 habitants, dont 293 de nationalité étrangère. Durant l'année écoulée, 8 naissances et 23 décès ont été enregistrés, 70 personnes de nationalité suisse et 33 étrangers ont rejoint la commune, tandis que 85 Suisses et 33 étrangers l'ont quittée. Ces données témoignent d'une baisse de 30 habitants par rapport à l'année précédente.

Pyramide des âges au 31 décembre

De 0 à 9 ans: 172 habitants; de 10 à 19 ans: 249 habitants; de 20 à 29 ans: 180 habitants; de 30 à 39 ans: 216 habitants; de 40 à 49 ans: 251 habitants; de 50 à 59 ans: 248 habitants; de 60 à 69 ans: 218 habitants; de 70 à 79 ans: 153 habitants; de 80 à 89 ans: 86 habitants; de 90 à 99 ans: 27 habitants; plus de 100 ans: 0 habitant. ■ CM/IAQA

PAROISSE RÉFORMÉE CORGÉMONT-CORTÉBERT

Un Avent lumineux

Cette année nous avons pu vivre de nouveau un magnifique calendrier de l'Avent complet avec un énorme engagement de beaucoup de personnes.

Un chaleureux merci à tous ceux qui se sont investis pour créer ces fenêtres qui ont éclairé et embelli notre village pendant cette période particulière.

Je vous donne déjà rendez-vous pour le prochain temps de l'Avent et au plaisir de vous retrouver de nouveau si nombreux. ■ CB

Catholiques

■ **BIENNE** **Unité pastorale catholique Bienne-La Neuveville** **Messes**: vendredi 16 janvier, 18h, crypte, Sainte-Marie (adoration, 17h); samedi 17 janvier, 17h, Saint-Nicolas, Bienne; dimanche 18 janvier, 10h, Sainte-Marie, Bienne + 10h, Notre-Dame de l'Assomption, La Neuveville; lundi 19 janvier, 19h, prière œcuménique, crypte, Sainte-Marie, Bienne; mardi 20 janvier, 9h, chapelle, Christ-Roi, Bienne; mercredi 21 janvier, 9h, crypte, Sainte-Marie, Bienne; jeudi 22 janvier, 9h, Saint-Nicolas, Bienne; vendredi 23 janvier, 18h, crypte, Sainte-Marie (adoration, 17h). **Cure Sainte-Marie, Faubourg du Jura 47, 2502 Bienne. Secrétariat, équipe pastorale, location de salles, funérailles, etc.)**: 032 329 56 01, communaute.francophone@kathbielbienne.ch, www.upbienne-laneuveville.ch.

■ **SAINT-IMIER** **Paroisse catholique chrétienne et diaspora du Canton du Jura Prochaine messe**: dimanche 1^{er} février, 10h15. *Rue Denise Bindschedler-Robert 4 + 6, case postale 207, 2610 Saint-Imier.* **Paroisse catholique romaine Horaire liturgique**: samedi 17 janvier, 18h messe, Saint-Imier; dimanche 18 janvier, 10h15, église de Corgémont, célébration œcuménique dans le cadre de la Semaine de l'unité des chrétiens, précédée d'un café dès 9h45 et suivie d'un apéritif, boissons sur place, chacun apporte quelque chose à partager; mardi 20 janvier, pas de messe, Corgémont; jeudi 22 janvier, 18h30, messe, Saint-Imier. **Shibashi**: lundi 19 janvier, 19h30, Corgémont; mercredi 21 janvier, 9h30, Saint-Imier. **Adoration du Saint-Sacrement**: dimanche 18 janvier, 17h30, Saint-Imier. *Rue de Beau Site 6, 2610 Saint-Imier, 032 941 21 39, www.cathberne.ch/saintimier.*

■ **TRAMELAN** **Paroisse catholique romaine Messes**: samedi 17 janvier, pas de messe; dimanche 18 janvier, 10h, célébration œcuménique à l'église catholique; jeudi 22 janvier, 9h, messe. **Ouverture secrétariat**: mercredi 13h30-17h30 et jeudi 8h-11h30. *Grand-Rue 110, 2720 Tramelan, www.cathberne.ch/tramata, www.cathberne.ch/tramata, www.jurapastoral.ch.*

Évangéliques

■ **CORGÉMONT** **Église pour Christ Culte**: dimanche 18 janvier, 10h, en français, Nouvelle Poste, Grand-Rue 17, 2606 Corgémont. *Sur le Crêt 3, 2606 Corgémont, www.gfc.ch.*

■ **CORMORET** **La fontaine Route Principale 13, 2612 Cormoret, Luc Ummel, 078 894 22 70. info@lafontaine-cormoret.ch, www.lafontaine-cormoret.ch.**

■ **LA CHAUX-D'ABEL** **Communauté anabaptiste (Mennonite) La Chaux-d'Abel Flambeaux**: samedi 17 janvier, 13h30. **Célébration œcuménique**: dimanche 18 janvier, 10h, temple de Saignelégier. **Soirée communautaire**: mercredi 21 janvier, 20h. Célébration de la journée de la Fraternité de la Conférence Mennonite mondiale avec le groupe pastoral. *La Chaux-d'Abel 71, 2333 La Ferrière, www.chaux-dabel.ch/agenda.*



Temple de Sonvilier

■ **ORVIN** **Église mouvement** *Le Crêt 2, 2534 Orvin, pasteurs: Odile Darcey et Éric Naegele 079 816 95 51. contact@eglisemvmt.ch, www.eglisemvmt.ch.*

■ **SAINT-IMIER** **Église Évangélique Action biblique Groupe de jeunes (11-19 ans)**: vendredi 16 janvier, 19h. **Culte**: dimanche 18 janvier, 10h. Prédication (Michée 7/9): David Weber. Garderie et école du dimanche assurées. **Club des aînés (60 ans et +)**: mercredi 21 janvier, 15h. **Groupes de maison**: plus d'infos sur demande. **Groupes de prière**: plus d'infos sur demande. *Rue Paul-Charmillot 72, 2610 Saint-Imier, pasteur: David Weber, dj.wieber@gmail.com. www.ab-stimier.ch.* **Église Évangélique Méthodiste, La Béthania Repas pour tous**: vendredi 16 janvier, 12h. **Caté**: samedi 17 janvier, 11h. **Flach**: samedi 17 janvier, 13h30. **Culte œcuménique**: dimanche 18 janvier, 10h15, Corgémont. **Prière communautaire**: mercredi 21 janvier, 19h. *Fourchaux 36, 2610 Saint-Imier, pasteur: Iris Bullinger, 079 685 56 77, www.la-bethania.ch.* **Église le Roc Soirées de prières et de louanges**: vendredi 16 et samedi 17 janvier, 20h. Prendre un temps pour remettre à Dieu la nouvelle année. **Culte en commun**: dimanche 18 janvier, 10h15, église catholique de Corgémont, avec les autres communautés du Vallon. Suivi d'un apéro. Pas de rencontre dans nos locaux. **Soirée d'AntiZone**: vendredi 23 janvier, 19h, pour les jeunes de 12 ans et plus. Infos: Timothée 076 675 94 85. **Soirée du Groupe de jeunes**: samedi 24 janvier, 20h. Une soirée 100% pour les jeunes. Infos: Auréanne 079 625 06 85. **Service d'entraide**: écoute, partage, coup de main et prière, coordonnées ci-après. **Autres activités**: cours de formation et de réflexion, différents groupes de maison durant la semaine, coordonnées ci-après. *Jacques-David 12, 2610 Saint-Imier, couple pastoral: Luc et Renate Normandin, 032 941 58 25. www.egliseroc.wordpress.com.* **Église néo-apostolique de Suisse** *Rue de Châtillon 14, 2610 Saint-Imier, Didier Perret, dpe2610@gmail.com, 079 240 72 73. www.stimier.nak.ch/agenda, www.nak.ch, www.nac.today.*



■ **SONCEBOZ-SOMBEVAL** **Église Évangélique du Pierre-Pertuis Culte**: dimanche 18 janvier, 10h. Message biblique *Parabole des deux frères*, 11h. École du dimanche. **Cellule de maison**: mardi 20 janvier, 20h. *Pierre-Pertuis 2, 2605 Sonceboz, www.eepp.ch.*

■ **TRAMELAN** **Armée du Salut Parcours Alphalive**: vendredi 16 janvier, 19h. Venez explorer la vie, la foi, le sens! Du 9 janvier au 27 mars, chaque vendredi soir de 19h à 21h30, plus un week-end les 21 et 22 février. Participation gratuite, info et inscription sur le site tramelan.armeedusalut.ch. **Rencontre de prière**: vendredi 16 janvier, 20h, église Mennonite du Sonnenberg, dans le cadre de la semaine universelle de prière de l'Alliance Évangélique. **Flambeaux de l'Évangile**: samedi 17 janvier, 10h, séance bouée et crêpes. **Célébration de la Semaine de prière pour l'unité des chrétiens**: dimanche 18 janvier, 10h, église catholique, célébration interéglises. **Prière 29B12**: lundi 19 janvier, 19h30. Nous prions pour vous. **Prière**: mardi 20 janvier, 9h.

Repas pour tous: jeudi 22 janvier, 12h. **Caté, instruction biblique pour jeunes**: jeudi 22 janvier, 18h. *Grand-Rue 58, 2720 Tramelan. Renseignements: Pascal Donzé, 032 487 44 37, pascal.donze@armeedusalut.ch. Location locaux: Diamantine Leiber, 079 723 36 03, diamantine.leiber@armeedusalut.ch. tramelan.armeedusalut.ch.* **Église Évangélique Baptiste, Oratoire La Grappe**: vendredi 16 janvier, 19h, Bienne. **Célébration œcuménique**: dimanche 18 janvier, 10h, avec Étienne Grosrenaud. **Culte des familles**: dimanche 18 janvier, 15h. **Groupes de maison**: mardi 20 janvier, 17h45. **Conseil pastoral**: mardi 20 janvier, 21h. *Rue A. Gobat 9, 2720 Tramelan, 078 406 91 08, www.oratoire-tramelan.ch.* **Église Évangélique du Figuier Flambeaux**: samedi 17 janvier, 10h. Descentes en bouées et repas crêpes. **Culte**: dimanche 18 janvier, 10h. Culte œcuménique dans le cadre de la Semaine de prière pour l'unité des chrétiens, à l'église catholique romaine. **Réunion de prière**: mardi 20 janvier, 19h, Figuier. **Étude biblique**: vendredi 23 janvier, 20h, thème: *Oser grandir*, selon Éphésiens 4.15: «En disant la vérité dans l'amour, nous grandirons à tout point de vue vers Celui qui est la tête, Christ». *Via Zoom. Groupes de maison*: des groupes se réunissent pour partager et prier ensemble. Ils sont ouverts afin de vous accueillir. Prenez contact avec le pasteur pour plus d'informations. *Grand-Rue 116 (entrée: face à Albert Gobat 15), 2720 Tramelan, pasteur: Daniele Zagara, 079 892 43 98, daniele.zagara@lafree.ch. www.eglisedufiguier.ch.* **Église Évangélique Mennonite du Sonnenberg Semaine universelle de prière**: vendredi 16 janvier, 20h, rue des Prés. **Célébration œcuménique**: dimanche 18 janvier, église catholique de Tramelan, dans le cadre de la semaine de prière pour l'unité des chrétiens. Garderie, groupe juniors. **Moment de prière et de silence**: mardi 20 janvier, 13h30, rue des Prés. **Couture**: mardi 20 janvier, 14h, Mont-Tramelan. **Rencontre des seniors**: mercredi 21 janvier, 13h30, rue des Prés. *Rue des Prés 21, 2720 Tramelan, www.menno-sonnenberg.ch.*

Réformées


■ **ERGUËL** **Paroisses réformées de l'Erguël, (collaboration) Culte**: dimanche 18 janvier, culte œcuménique Alliance+, 10h15, église catholique Corgémont. **MEUF (Mille Et Une Femmes)**: café-tricot chaque 1^{er} jeudi du mois, 14h-16h, salle de paroisse de Courtelary, et le 3^e mercredi du mois à la cafétéria de la résidence Hébron à Courtelary. Venez tricoter/crocheter pour offrir aux homes/à la maternité ou pour vous. Avec ou sans connaissances! Matériel sur place. Prochaine date: 21 janvier. **GAPE (Groupe d'accompagnement des personnes endeuillées)**: mercredi 28 janvier, 18h30-20h, rue de la Cure 1, Saint-Imier. Une soirée où se dire ou bien seulement se taire face au deuil. Aucune inscription nécessaire. Contact: pasteur Nadine Marschner, 076 611 75 11, nadine.marschner@referguel.ch. *Maëlle Bader-Gallopin, 076 713 39 55, maelle.bader@referguel.ch. Aumônerie des homes: Maëlle Bader-Gallopin, maelle.bader@referguel.ch. Catéchisme: www.referguel.ch/activites/enfance-et-jeunesse/catechisme/. Services funèbres (permanence): 0800 225 500. www.referguel.ch.* ■ **CORGÉMONT-CORTÉBERT** **Cultes**: vendredi 16 janvier, 10h30, home Les Bouleaux; dimanche 18 janvier, 10h15, église catholique de Corgémont, culte Alliance + suivi d'un apéritif dînatoire canadien. **Graines de sens**: samedi 17 janvier, 9h-11h, à la salle de paroisse de Corgémont. Enfants de 0 à 6 ans et leur famille. **Groupe des aînés**: mardi 20 janvier, 14h, salle de paroisse de Corgémont. Intervention de Thierry Wirz sur son expérience de la montagne. **Prière œcuménique**: une courte célébration selon l'esprit de Taizé a lieu chaque mercredi, de 19h15 à 19h40, au temple de Corgémont. *Grand-Rue 40, 2606 Corgémont et/ou Crêt de la Chapelle 5, 2607 Cortébert, 032 489 17 08, corgecorte@referguel.ch. Pasteur: Patrick Schlüter, 076 225 71 76, patrick.schluter@referguel.ch. Présidente: Christine Brechbühler, 079 565 93 66, corgecorte@referguel.ch. Location de la salle de paroisse: M. Monachon, 079 796 81 24. www.referguel.ch.* ■ **COURTELARY-CORMORET** **Rencontre éveil à la foi**: samedi 17 janvier, 9h-11h, 0 à 6 ans, cure de Corgémont. **Culte Alliance+**: dimanche 18 janvier, Corgémont, 10h15, voir rubrique de la collaboration. **Envie ou besoin d'une visite?** contactez la pasteur, elle se fera un plaisir de vous rencontrer. **Réservation de la salle de**

paroisse: Stéphanie Loffroy-Monachon, 079 796 73 45, stephanie.loic@bluewin.ch. www.referguel.ch. Pasteur: c'est le pasteur desservant Marco Pedrolì, qui assure le remplacement de Maëlle Bader de janvier à juin, atteignable au 076 588 98 85. Présidente: Verena Mathez, 077 226 05 35, pres.courtelary-cormoret@referguel.ch. Secrétaire: Florence Coureau, 032 944 11 63, courtelary-cormoret@referguel.ch (permanence au bureau le mardi matin). *Services funèbres (permanence): 0800 225 500. www.referguel.ch.* ■ **LA FERRIÈRE** **Culte**: dimanche 18 janvier, 10h15, église catholique romaine de Corgémont (Grand-Rue 11), temps de prière œcuménique avec la Plateforme chrétienne du Vallon (5 églises). Accueil et café dès 9h45, prière 10h15 puis repas canadien, boissons offertes. **Prochain culte à la Ferrière**: dimanche 25 janvier, 10h, cure. **Offres en ligne**: textes, méditations, poèmes et infos utiles sur www.referguel.ch. **Envie d'une visite ou besoin de parler?**: prenez contact avec la pasteur (coordonnées ci-dessous). *Vers l'Église 5 et/ou 9, 2333 La Ferrière. Pasteur: Nadine Marschner, 076 611 75 11, nadine.marschner@referguel.ch. Présidente: Pierrette Wäfler, 032 961 15 81, 079 291 42 05. Secrétariat: laferriere@referguel.ch. Location salle de paroisse: Béa Liechti, 078 811 25 64.   rejoignez-nous sur les réseaux sociaux pour suivre les activités.  pour faire partie du Groupe WhatsApp paroissiens: Aurore 079 308 79 91. www.referguel.ch.* ■ **RENAN** **Célébration œcuménique**: dimanche 18 janvier, église catholique romaine de Corgémont. Dès 9h45, accueil et café, célébration à 10h15, suivie d'un apéritif dînatoire (boissons offertes, chacun apporte quelque chose à partager). *Rue Samuel d'Aubigné 3, 2616 Renan. Pasteur: Nadine Marschner, 076 611 75 11, nadine.marschner@referguel.ch. Présidente: Catherine Oppliger, 078 761 46 38. Location de la salle de paroisse: Anita Vogelbacher, 078 699 22 37. Secrétariat: renan@referguel.ch. www.referguel.ch. Services funèbres permanence: 0800 225 500.* ■ **SAINT-IMIER** **Culte**: dimanche 18 janvier, culte œcuménique Alliance+, 10h15, église catholique Corgémont. Transport pour les cultes à l'extérieur: D. Bongo, 079 427 81 52 ou G. Vuilleumier, 079 607 39 35, jusqu'au vendredi 19h. Plan annuel des cultes à disposition sur le présentoir de la collégiale et à la cure, ou sur demande au 032 941 37 58, vous pouvez également le trouver sur notre site www.referguel.ch. **Femmes protestantes**: La Baratte vous accueille chaque vendredi matin pour le café-croissant de 9h30 à 11h à la cure. **Après-midis récréatifs des aînés**: mardi 20 janvier, 14h30-17h30, cure. **EPER, Aide d'urgence**: nous avons besoin de votre solidarité, compte pour les dons: EPER Lausanne, IBAN CH37 0900 0000 8000 1115 1 avec la mention 224153-Aide d'urgence Israël/Palestine. **Coin-méditation à la collégiale**: de 7h à 18h30, dans l'abside nord, brochures et bibles à consulter ou à emporter, ambiance propice à la détente et à la réflexion. **À disposition de nos aînés**: service, commission, transport chez le médecin, ou entretien téléphonique, coordonnées ci-après. *Rue de la Cure 1, 2610 Saint-Imier. Pasteur: Matteo Silvestrini, 079 289 95 06, matteo.silvestrini@referguel.ch. Présidente: Françoise Zwahlen Gerber, 079 696 74 30, francoise.zwahlen@gmail.com. Secrétariat: 8h30-12h, Corinne Perrenoud, 032 941 37 58, saint-imier@referguel.ch. Aumônerie des homes: Maëlle Bader-Gallopin, maelle.bader@referguel.ch. Services funèbres (permanence): 0800 225 500. www.referguel.ch.* ■ **SONCEBOZ-SOMBEVAL** **Rencontre éveil à la foi**: samedi 17 janvier, 9h-11h, 0 à 6 ans, cure de Corgémont. **Culte Alliance+**: dimanche 18 janvier, 10h15, église catholique de Corgémont, voir rubrique de la collaboration. **Étude biblique**: nouveauté, une rencontre aura lieu de 11h30 à 13h30, après le culte du dimanche 25 janvier. **Rencontres des aînés**: mardi 20 décembre, 13h45, cure, jeux et partage. Contact: C. Tièche ou D. Messerli au 032 489 24 72 **Accompagnement de la pasteur**: si vous souhaitez un accompagnement spirituel, une prière, un entretien, ou une information, vous pouvez faire appel à la pasteur Séverine Schlüter, qui se fera un plaisir de s'entretenir avec vous. N'hésitez pas à la contacter. *Rue du Collège 19 et/ou 50, 2605 Sonceboz-Sombeval. Pasteur: Séverine Schlüter, 076 211 37 17, severine.schluter@referguel.ch. Secrétariat: Florence Coureau, sonceboz-sombeval@referguel.ch. Président: John Broggi, pres.sonceboz-sombeval@referguel.ch. www.referguel.ch/paroisses/sonceboz-sombeval.* ■ **SONVILIER** **Célébration œcuménique**: dimanche 18 janvier pour la semaine de prière pour l'unité des chrétiens, 10h15, église catholique, Corgémont.

Voir aussi rubrique commune et communiqué. **Graines de sens (enfants de 0-6 ans et leurs familles)**: samedi 24 janvier, 9h-11h, maison de paroisse de l'Ancre à Renan: Le trésor de nos mots. *Rue de la Cure 6, 2615 Sonvilier. Pasteur: Alain Wimmer, 079 240 63 16 (aussi SMS et WhatsApp), alain.wimmer@referguel.ch. Présidente: Beatrix Ogi, 079 725 15 41, bea.ogi@bluewin.ch. Secrétariat: sonvilier@referguel.ch. Location de la maison de paroisse: Mélanie Walliser Stevens, 077 429 74 59, location@paroissesonvilier.ch. Permanence des services funèbres: 0800 225 500. www.referguel.ch.* ■ **VILLERET** **Rencontre éveil à la foi**: samedi 17 janvier, 9h-11h, 0 à 6 ans, cure de Corgémont. **Culte Alliance+**: dimanche 18 janvier, 10h15, église catholique, Corgémont, voir rubrique de la collaboration. *Rue Principale 35, 2613 Villeret. En attendant la repourvue du poste pastoral, une permanence sera assurée par la pasteur desservante Solveig Perret-Almelid, joignable au 078 956 76 84. Présidente du conseil de paroisse: Barbara Koenig, pres.villeret@referguel.ch. Secrétariat: ouvert le mercredi 8h30-11h30, 032 941 14 58, villeret@referguel.ch. www.referguel.ch.*

■ **RONDCHÂTEL** **Paroisse réformée de Rondchâtel Culte**: dimanche 18 janvier, 10h, église d'Orvin. La paroisse réformée de Rondchâtel, l'Eglise mouvement et l'Unité pastorale catholique Bienne-La Neuveville s'unissent pour une célébration œcuménique qui marque le début de la semaine de l'unité. Avant la célébration, un moment de partage autour d'un déjeuner aura lieu au Grain de sel à partir de 9h. Officiante: Valérie Gafa. Organiste: Marie-Claire Charpillot. Offrande en faveur de la semaine de l'unité – société biblique suisse. **Catéchisme**: cycle II, lundi 19 janvier, 17h, Grain de sel, Orvin. **Aînés Péry-La Heutte**: mercredi 21 janvier, 14h, après-midi jeux, salle de paroisse, Péry. **Fruits TerrEspoir**: livraison le 21 janvier à Péry, le 22 janvier à Orvin. Les prochaines commandes sont à remettre jusqu'au 5 février. Péry: renseignements auprès de Nathalie Boillat, 032 481 13 48. Orvin: renseignements à la laiterie Jeandrevin, 032 358 11 89. **Permanence pour les services funèbres**: 079 724 80 08. En cas de répondeur, déposer un message. **À votre disposition**: visite, temps de discussion ou échange de message, coordonnées ci-après. *Rue du Collège 12, 2603 Péry-La Heutte, 032 485 11 85 (lundi: 13h-17h30, vendredi: 7h45-11h30), contact@paroisse-rondchatel.ch. Pasteurs: Gilles Bourquin 079 280 20 16, Valérie Gafa 078 218 07 47. Location de salles (Grain de sel et salle de la Cure à Orvin, salle de paroisse à Péry): 032 485 11 85. Catéchisme, cycle I et II: Gilles Bourquin (pasteur) 079 280 20 16, Olivier Jordi (catéchète pro.) 079 372 15 57, cycle III: Valérie Gafa (pasteure) 078 218 07 47, Anne Noverraz (catéchète pro.) 079 852 98 77. www.paroisse-rondchatel.ch.*

■ **TAVANNES** **Stiftung für die Pastoration der deutschsprachigen Reformierten Gottesdienst**: Sonntag 25. Januar, 10 Uhr, Moutier. *Rue du Pasteur Frêne 12, 2710 Tavannes, Pfarrer Stefan Meili, 079 363 97 16. Präsident Markus Ruf, 079 676 35 26. Sekretariat 079 795 92 59.*

■ **TRAMELAN** **Paroisse réformée Célébration œcuménique**: dimanche 18 janvier, 10h, église catholique, semaine de prière pour l'unité des chrétiens. Taxi depuis Tramelan sur appel, prière de s'annoncer le jour même entre 8h et 9h au 076 586 12 16. **Conseil de paroisse**: mercredi 21 janvier, 19h, centre paroissial, séance. **Souper des bénévoles**: vendredi 23 janvier, 18h30, centre paroissial (pour les personnes inscrites). **Chorale Cantemus**: contacts L. Gerber, 032 487 64 84, ilianeberger11@bluewin.ch ou T. Schmid, 032 487 53 16, pollux.schmid@gmail.com. **Célébrations œcuméniques aux homes**: merci de vous renseigner auprès des secrétariats des homes. *Grand-Rue 146a, 2720 Tramelan, 032 487 48 20. Présidente de paroisse: Évelyne Hiltbrand, jeudi 14h-16h ou sur rendez-vous, evelyne.hiltbrand@par8.ch. Secrétariat: Lorena von Allmen, mardi 9h-11h ou sur rendez-vous, tramelan@par8.ch. Pasteur Caroline Witschi, 076 580 01 06, caroline.witschi@par8.ch. Services funèbres (permanence) 0848 77 88 88. www.par8.ch  facebook.com/paroissereformeeTramelan.*

Témoins de Jéhovah

■ **SAINT-IMIER** **Réunions de semaine**: mardi à 19h15. Samedi, 17h, discours public et étude de la Tour de Garde. Lors de nos réunions, l'entrée est libre et il n'y a pas de quête. *Rue du Vallon 28, 2610 Saint-Imier, www.jw.org.*



Répartition des dicastères



La Combe-Grède

Le Conseil municipal souhaite la plus cordiale bienvenue à Olivier Moniot qui a participé à sa première séance de l'exécutif le jeudi 8 janvier dernier. Lors de cette séance, le Conseil municipal a procédé à la répartition des dicastères de la manière suivante:

- Maire, Dave von Kaenel: finances, développement économique, sécurité, personnel, mairie, sapeurs pompiers.

- Conseillère, Christine Giovannini: travaux publics, alimentation en eau, épuration des eaux, transports, gaz naturel.
- Conseillère, Mélanie Keller Berger: écoles, formation, culture, bibliothèque.
- Vice-maire, Raphaël Torreggiani: prévoyance sociale, tutelles, santé, exploitation forestière, agriculture, embellissement.
- Conseiller, John Vuitel: bâtiments

du patrimoine financier & administratif, cimetière.

- Conseiller, Bruno Lemaitre: aménagement du territoire, tourisme, éclairage public, environnement (gestion des déchets).
- Conseiller, Olivier Moniot: construction, protection civile, militaire, catastrophes.

Le Conseil municipal nomme Raphaël Torreggiani comme vice-maire pour l'année 2026. ■ CM

Délégation

Mélanie Keller-Berger représentera la commune de Villeret lors de la visite officielle de la conseillère d'État, M^{me} Häslar, le vendredi 27 février prochain.

Bruno Lemaitre participera à l'assemblée générale de l'Espace Nordique Erguël, le jeudi 22 janvier à Mont-Crosin. ■ CM

Recensement de la population

Au 31 décembre 2025, le nombre d'habitants à Villeret était de 941. Nous comptons 454 hommes et 487 femmes. La population compte 779 Suisses et 162 étrangers. ■ CM

Analyse de l'eau

Voici les résultats du dernier rapport d'analyse réalisé par RuferLab, suite à notre prélèvement du 15 décembre 2025 à la rue Combe-Grède 8: Température 8,1°C; *Escherichia coli*/germe(s)/100ml: 0; entérocoques/germe(s)/100ml: 0; germes aérobies/germe(s)/ml: 0. Dans le réseau, une eau est considérée comme potable au point de vue bactériologique lorsqu'elle ne contient ni *Escherichia coli*, ni entérocoques dans 100 ml et moins de 300 germes aérobies par ml. ■ CM

Sirène

Le test annuel de la sirène aura lieu, à Villeret comme dans toute la Suisse, le mercredi 4 février prochain en début d'après-midi. Le but étant de vérifier le bon fonctionnement des moyens techniques d'alarme. ■ CM



Recensement de la population

Le recensement de la population effectué au 31 décembre 2025 relève que 1434 habitants, 13 de moins qu'en 2024, sont domiciliés dans la commune (1221 Suisses et 213 étrangers dont 167 permis C, 34 permis B et 12 autres permis).

Durant l'année écoulée, nous avons enregistré 8 naissances et 14 décès. Il est à relever que 71 personnes sont arrivées et que 78 personnes sont parties de notre commune.

À ce jour notre commune compte 713 hommes et 721 femmes; 522 protestants, 290 catholiques romains, 10 catholiques chrétiens, 612 d'autres religions ou sans religion.

Pyramide des âges

De 0 à 9 ans: 53 femmes et 77 hommes; de 10 à 19 ans: 79 femmes 110 hommes; de 20 à 29: 78 femmes et 77 hommes; de 30 à 39 ans: 87 femmes et 71 hommes; de 40 à 49 ans: 94 femmes et 101 hommes; de 50 à 59 ans: 96 femmes et 108 hommes; de 60 à 69: 95 femmes et 76 hommes; de 70 à 79 ans: 84 femmes et 60 hommes; de 80 à 89 ans: 44 femmes et 30 hommes; de 90 à 99 ans: 11 femmes et 3 hommes.

■ CM



Mouvement de la population en 2025

En 2025, la population de Cormoret a diminué de 4 âmes. Le recensement de la population effectué le 31 décembre 2025 relève que 499 personnes, dont 463 Suisses et 36 étrangers (30 permis C, 6 permis B) sont domiciliés dans la commune. Les étrangers proviennent de 9 nationalités différentes. Il y a en plus 5 permis S et un permis L (non comptés dans la statistique).

En 2025, le contrôle des habitants a enregistré 2 naissances, 4 décès, 31 arrivées et 33 départs.

À ce jour, notre commune compte 253 femmes (50,7 %) et 246 hommes (49,3 %); 204 personnes protestantes (40,9 %), 77 catholiques (15,4 %), 218 sans

confession ou hors religion reconnue (43,7 %). Selon l'état civil, il y avait au 31 décembre, 230 célibataires (46,1 %), 207 personnes mariées ou partenariat enregistré (41,5 %) et 62 personnes veuves ou divorcées (12,4 %).

Pyramide des âges

De 0 à 10 ans: 23 femmes, 19 hommes; de 11 à 20 ans: 22 femmes, 43 hommes; de 21 à 30 ans: 29 femmes et 25 hommes; de 31 à 40 ans: 30 femmes, 29 hommes; de 41 à 50 ans: 31 femmes, 28 hommes; de 51 à 60 ans: 34 femmes, 31 hommes; de 61 à 70 ans: 36 femmes, 38 hommes; de 71 à 80 ans: 31 femmes, 23 hommes; 81 ans et plus: 17 femmes, 10 hommes. ■ CM

RECETTE D'ICI

Tartelettes aux poireaux, crevettes et curry



INGRÉDIENTS

- Tartelettes**
250 g pâte feuilletée du boulanger
Farine
- Garniture**
½ pomme acidulée (type granny smith)
1 cs jus de citron
2 branches de coriandre
- Crevettes**
1 cs huile d'olive
24 crevettes tail-on
Sel et poivre du moulin
- Poireaux**
2 poireaux moyens (env. 400-500 g en tout)
3 cc sel
2 cs crème fraîche
Poivre du moulin
1 cc curry



PRÉPARATION

Tartelettes: préchauffer le four à 200° C. Fariner le plan de travail et abaisser la pâte à 3 mm d'épaisseur en un rectangle d'env. 35x15 cm, la déposer sur une plaque à gâteau garnie d'un papier de cuisson, recouvrir la pâte d'un second papier de cuisson et d'une plaque à gâteau afin d'éviter que la pâte ne gonfle. Cuire à blanc dans le bas du four, pendant 18-20 minutes. La pâte doit être dorée.

Laisser refroidir sur une grille puis couper 8 rectangles d'env. 15x6 cm.

Garniture: laver la pomme et la détailler en fins bâtonnets. Déposer dans un bol et citronner. Effeuilier la coriandre. Réserver.

Crevettes: chauffer l'huile d'olive dans une poêle. Ajouter les crevettes et les saisir pendant 3 minutes puis saler et poivrer. Réserver sur feu minimum.

Poireaux: partager les poireaux, les laver et les émincer finement. Porter à ébullition 2 l d'eau avec le sel. Ajouter le poireau et le blanchir pendant 2-3 minutes. Légouter soigneusement puis le verser dans un saladier. Ajouter la crème fraîche, mélanger. Assaisonner avec poivre, curry et éventuellement un peu de sel. Réserver.

Finitions: étaler un peu de crème de poireaux sur les tartelettes, déposer 3 crevettes sur chacune d'elles. Décorer ensuite avec les bâtonnets de pommes et quelques pluches de coriandre. Servir sans attendre.

Rubrique offerte par

AU PAIN D'ANTAN SA
BOULANGERIE - PÂTISSERIE - TEA-ROOM - PAIN AU FEU DE BOIS
MARDI ET VENDREDI DE 8 H À 12 H AU MARCHÉ DE ST-IMIER
ANNE ET EDGAR CLAUDE - 2338 LES EMBOIS - 032 951 14 47

AVIS MORTUAIRE



C'est avec tristesse que les Autorités de Sonviller et le personnel ont le pénible devoir de faire part du décès de

**Monsieur
Jean-Frédéric Schwendimann**
papa de notre voyer communal, Christian Schwendimann.

Nous adressons à la famille nos plus sincères condoléances.
Pour la cérémonie, se référer à l'avis de la famille.

*Sonviller, 16 janvier 2026
Le Conseil municipal*

AVIS MORTUAIRE

*Qu'il fait beau sur la colline,
la colline aux oiseaux.*

Monique et Michel Wyssmüller-Donzelot
Yannick et Rachel Wyssmüller
Aloys Wyssmüller

Les familles feu Marcel et Edith Donzelot-Pfister
ainsi que les familles parentes et amies ont le chagrin de faire part du décès de

**Monsieur
Roland Donzelot**
dit Dadel

qui s'en est allé sereinement dans sa 81^e année.

Renan, le 6 janvier 2026

Adresse de la famille: Monique et Michel Wyssmüller
Rue de la Côte 8
2613 Villeret

La cérémonie d'adieu a eu lieu dans l'intimité de la famille.
Un merci tout particulier au personnel du home Les Fontenayes de l'hôpital de Saint-Imier pour leur gentillesse et leur disponibilité.

Cet avis tient lieu de faire-part

AVIS MORTUAIRE

*J'ai cherché le Seigneur, et il m'a répondu,
il m'a délivré de toutes mes souffrances.*

Psaumes 34:5

Ses enfants, ses petits-enfants et arrière-petits-enfants:

† Hansruedi, Josianne Kiener-Kenneringue à La Chaux-de-Fonds
Cindy et son ami Arnaud, Laurent et son amie Océane

Erika Cattin à Colombier
Christophe Cattin et son amie Katia Pahud à Sonviller
Shannen et Maeky Pahud
Virginie et Fabien Stauffer à La Chaux-de-Fonds
Liam, Théa

Rosmarie et Jean-Pierre Juillard à Sonviller
Laure-Christine et Yann Winkel au Locle
Steven et Evan
Céline Juillard à Renan

ainsi que les familles parentes et alliées ont le grand chagrin à faire part du décès de

**Madame
Marie Kiener**
née Fischer

leur maman, grand-maman, arrière-grand-maman, enlevée à leur tendre affection, dans sa 97^e année, après une longue maladie supportée avec courage.

Sonviller, le 9 janvier 2026

Selon les vœux de Marie, la cérémonie d'adieu a eu lieu dans l'intimité.
Domicile de la famille: Rosmarie Juillard

Route des Sauges 31
2615 Sonviller

La famille remercie le personnel du home La Roseraie de Saint-Imier, pour son accompagnement bienveillant et son humanité.

Cet avis tient lieu de faire-part

AVIS MORTUAIRE



Le PS Erguël et le PSBE ont le profond regret de faire part du décès de

**Monsieur
Antonio Calabria**

Membre du parti

Nous adressons nos plus sincères condoléances à sa famille.

Le Comité PSE

AVIS MORTUAIRE

Le club des Yodleurs Écho de la Doux a le pénible devoir de faire part du décès de

Käthy Oppliger-Zeller

maman de notre président Xändu et grand-maman de Félix, Alex et Zoé, tous membres du club.

Nous présentons à la famille nos plus sincères condoléances.

Cormoret, janvier 2026

AVIS MORTUAIRE

*Si tu aimes une fleur qui se trouve
dans une étoile, c'est doux la nuit
de regarder le ciel.
Antoine de Saint-Exupéry*



Nous sommes dans la tristesse d'annoncer le décès de

Micheline Thommen

qui nous a quittés dans sa 74^e année le 13 janvier
après deux ans de lutte contre la maladie.

Tu resteras dans notre cœur pour toujours.

Avec tout notre amour Mitch.

Re, Hélène, Swann, Maude, Cassidy, Yalik, Chantal, Cindy,
Grégory, Martine, Yolande

La cérémonie d'adieu aura lieu dans l'intimité de la famille
et de ses proches.

AVIS MORTUAIRE

*« Dans le jardin de la liberté, chaque fleur
est un symbole de force et de beauté. »*

*« Femme libre, comme son jardin qu'elle entretenait avec passion, sa vie a brillé
au rythme des saisons. »*

Sa sœur: Rose-Marie Leuenberger

Sa belle-sœur: Marceline Leuenberger

Ses neveux et nièces: Sandra et Christophe Nobs

Anita Marchand

Micla Leuenberger et Fabrice Petignat

Pierre-Alain et Corinne Leuenberger

leurs enfants, ainsi que les familles parentes, alliées et amies ont la tris-

tesse de faire part du décès de

Anita Leuenberger

qui s'en est allée le 13 janvier 2026, paisiblement au home Hebron, dans sa 88^e année.

Selon les vœux de la défunte, la cérémonie d'adieu aura lieu dans l'inti-

mité de la famille.

Adresse de la famille: Anita Marchand
Rue des Chenevières 29
2610 Saint-Imier

Les personnes désirant honorer la mémoire de la défunte peuvent pen-

ser à:

Fondation pour animaux à Gals: Postkonto: 30-32962-1

IBAN: CH80 0900 0000 3003 2962 1

Home Hebron à Courtelary: CH50 0624 0016 1062 2240 1

Un grand merci à tout le personnel du home Hebron à Courtelary, à la D^{re}esse Joëlle Michel et son personnel pour leur dévouement et leur bienveillance.

AVIS MORTUAIRE



Les membres du *Kiwanis Club Erguël*, ont la profonde tristesse de faire part du décès dans sa 77^e année de

**Monsieur
André Vaucher**

*Membre fondateur et caissier.
Porteur de l'esprit Kiwanien*

Le *Kiwanis Club Erguël* souhaite par la présente s'associer à la douleur de la famille et lui assurer son soutien.

Saint-Imier, janvier 2026

AVIS MORTUAIRE

*À tous ceux que j'ai tant aimés,
c'est avec un cœur gros et fatigué
que je vous ai tristement quittés.
Et je m'en irai par un sentier
d'où je ne reviendrai plus.*



Son époux: Fritz Oppliger

Ses enfants: Nicolas et Sandrine Oppliger

Tristan
Olivier et Christine avec Nino
François et Dunia

Heidi et Daniel Bühler

Jörg et Laura avec Elio, Giulian et Noah

Alessia et Lukas avec Malya et Lario

Matthias avec Kiara et Leyla

Tobias et Lisa avec Tylan

Xändu Oppliger

Félix et Sophie ♥

Alex

Zoé

et leur maman Caroline

Toni Oppliger

Simon

Elias

et leur maman Céline

ainsi que les familles parentes et alliées ont le chagrin de faire part

du décès de

Madame

Käthy Oppliger-Zeller

leur chère épouse, maman, belle-maman, Grosi, arrière-grand-maman, tante, marraine, cousine, parente et amie qui s'est endormie paisiblement à son domicile, entourée des siens, dans sa 88^e année.

Courtelary, le 7 janvier 2026

La Prairie 5

La cérémonie d'adieu a eu lieu le samedi 10 janvier à l'église de Courtelary.

En lieu et place de fleurs, pensez à SASDOVAL, CH77 0624 0042 0363 3990 3.

Cet avis tient lieu de faire-part

REMERCIEMENTS



Du fond du cœur, nous tenons à vous remercier de la sympathie que vous nous avez témoignée lors du décès de

Hans-Ueli Ogi

C'est avec une profonde émotion que nous avons ressenti votre soutien par votre présence à ses funérailles, un envoi de fleurs, vos embrassades, une visite, un message de condoléances, un don.

Un grand merci à la direction des Chemins de fer du Jura, à tous ses collègues de travail, aux copains joueurs et dirigeants des différents clubs de hockey, ainsi qu'à Alain Wimmer et Anne Jolidon pour la cérémonie et la belle musique.

La famille en deuil

AVIS MORTUAIRE

*Ce n'est pas la mort
qui prend les gens, c'est l'oubli.
On meurt quand on n'est plus
dans le cœur de personne.
Christian Bobin*



Son époux: † Jean-Charles Monnin

Ses enfants et petites-filles:

Benoît et Carlyn Monnin avec Clara et Julie

Anne et Thierry Gyger avec Estelle et Romaine

Ses frères: † Jean-François et Christiane Paratte

Gérard et Jacqueline Paratte

ainsi que les familles parentes, alliées et amies ont la tristesse de vous annoncer le décès de

Marie-Jeanne Monnin

qui s'en est allée, paisiblement, dans sa 81^e année.

Sonceboz, le 7 janvier 2026

Adresse de la famille: Anne Gyger
Rue de la Voité 3
2710 Tavannes

La célébration d'adieu a eu lieu le 12 janvier au Temple de Chaudon-Reconvilier.

La famille remercie chaleureusement le personnel du home La Colline à Reconvilier ainsi que celui du home Les Bouleaux à Corgémont.

En sa mémoire, la famille fera un don pour les enfants dans le besoin.

Cet avis tient lieu de faire-part

AVIS MORTUAIRE



*Ce n'est quelquefois qu'en perdant
ceux qu'on aime qu'on sent combien
on les aimait.
Alfred de Musset*

C'est avec une grande tristesse que nous faisons part du décès de notre très chère maman, belle-maman, grand-maman et arrière-grand-maman

**Madame
Olga Previtali-Vanotti**

14 octobre 1933 - 7 janvier 2026

qui s'en est allée en paix entourée des siens après une vie bien remplie.

Ses enfants: Roberto et Antoinette Previtali

Céline Previtali et sa compagne Mélissa

Enzo

Jérôme et Luisa Previtali

Matteo et Leandro

Raphaël Previtali et sa compagne Aurore

Marcello Previtali et sa conjointe Evelynne Grillon

Laure et Joël Schlub-Previtali

Léa et Livio

Marion Previtali

et leur maman Anne-Lise Kneubühler

ainsi que les familles parentes et amies.

La cérémonie d'adieu a eu lieu lundi 12 janvier en l'église catholique romaine de Corgémont.

La famille adresse ses chaleureux remerciements à tout le personnel du home La Roseraie et de l'hôpital de Saint-Imier pour leur dévouement et leur bienveillance.

Adresse de la famille: Roberto Previtali
La Planchette 13
2608 Courtelary

Cet avis tient lieu de faire-part

REMERCIEMENTS

La famille de

Jean-Luc Perrot

vous remercie du fond du cœur de l'affection et de l'amitié que, de diverses manières, vous lui avez témoignées lors de son deuil.

Réclame

PAROISSE CATHOLIQUE
ROMAINE DU VALLON DE
SAINT-IMIER

Célébration
œcuménique

Semaine de prière
pour l'unité des chrétiens

Le dimanche 18 janvier, à 10 h 15, à l'église catholique romaine de Corgémont (Grand-Rue 11), les églises de *La Plateforme Chrétien(ne)s du Vallon* proposent un temps de prière œcuménique, basé sur la proposition faite au niveau international par l'église orthodoxe apostolique arménienne. Le titre de la célébration, *Lumière de la lumière pour la lumière*, s'inspire du Credo de Nicée-Constantinople, dont le 1700^e anniversaire a été célébré en 2025.

Accueil et café dès 9 h 45, à la salle sous l'église. Célébration de prière œcuménique à 10 h 15, à l'église. Les enfants sont bienvenus, ils pourront s'intégrer à l'animation de la célébration. Puis apéritif dinatoire à la salle: boissons offertes sur place, chacun apporte quelque chose à manger à partager.

Les cinq églises de la Plateforme (Églises réformée, catholique romaine, catholique chrétienne, méthodiste, Le Roc) invitent leurs membres, mais aussi toutes les personnes intéressées à vivre ce moment de rencontre et de prière. C'est une belle occasion d'apprendre à mieux se connaître et de s'unir pour un moment de louange. ■ MB

CEJARE

Le CEJARE relève
de nouveaux défis

Christelle Donius partie, c'est un duo qui prend le relais pour valoriser les archives régionales

Liliane Kern, archiviste expérimentée, reprend dès le 1^{er} janvier les rênes du CEJARE, à Saint-Imier. Son dynamisme a fait ses preuves dans les diverses fonctions qu'elle a exercées jusqu'à présent, tant comme conseillère en gestion de l'information et membre de la direction d'une société privée d'archivage, que comme rédactrice d'une revue spécialisée. Youssef Bessourour sera son adjoint: lui aussi, par son savoir-faire et son expérience, apporte une garantie que les fonds confiés au CEJARE seront traités et valorisés de la meilleure façon. Les entreprises et collectivités publiques pourront continuer à compter sur la qualité des prestations de notre centre de compétence.

Ces nominations font suite au départ de Christelle Donius, qui a dirigé notre institution pendant trois ans, remplissant ses tâches avec efficacité et savoir-faire.

Le hasard veut que ce changement de personnel coïncide avec la volonté du CEJARE de renforcer son action dans le traitement et la valorisation de ses fonds, option saluée par le Conseil du Jura bernois. Rappelons que le CEJARE conserve les archives d'environ quatre-vingts entreprises, sises principalement dans le Grand Chasseral. Il a pour mission de les préserver et de les valoriser en les mettant à disposition de la recherche. Le CEJARE est aussi une société de services, puisqu'il assume des mandats d'archivage auprès d'entreprises privées ou de communes, en particulier.

La nouvelle responsable et le nouvel archiviste sont tous les deux originaires de l'Arc jurassien. Par



Gilliane Kern

leurs parcours, complémentaires, ces personnes ont acquis la sensibilité nécessaire à l'appréhension des enjeux historiques régionaux.

Le CEJARE se tient à disposition de toutes entreprises ou collectivités publiques qui souhaiteraient aborder des questions d'archivage et de gestion documentaire. Il peut, selon entente, offrir ses services sur



Youssef Bessourour

place. Il est basé à Saint-Imier, dans les mêmes locaux que Mémoires d'Ici, institution avec laquelle il collabore étroitement.

Le CEJARE est un instrument majeur de la politique culturelle mémorielle du Conseil du Jura bernois.

■ PYM

RENAN ET SONVILIER
AVIS COMMUNAUX

Syndicat scolaire
du Haut-Vallon

Le futur Syndicat scolaire du Haut-Vallon recrute ses membres de la commission scolaire (4 par commune)

Les communes de Renan et Sonvilier recherchent des personnes motivées pour s'engager dans la création et le fonctionnement du futur Syndicat scolaire du Haut Vallon (3 sites: Renan/Sonvilier/Mont-Soleil)

Nous souhaitons accueillir des citoyennes et citoyens possédant le droit de vote communal prêts à:

- s'investir pour le bien de la collectivité et des enfants
- assumer des responsabilités au sein d'une nouvelle entité intercommunale

- contribuer activement à un projet structurant pour l'avenir de nos villages

Aucune formation spécifique n'est requise. Une rémunération est prévue pour cette activité.

Vous êtes domicilié(e) dans les communes de Renan ou Sonvilier et souhaitez participer à une démarche constructive, collaborative et porteuse de sens, rejoignez-nous!

Intéressé(e)?

Merci de transmettre votre intérêt ou vos questions à christian.tschanz@renan.ch jusqu'au 31 janvier.

■ CM

SAINT-IMIER
AVIS COMMUNAUX

Un rendez-vous qui séduit

Moment privilégié de dialogue entre autorités et citoyens, la permanence du maire reprend le 22 janvier. Une démarche appréciée de la population, comme en témoigne le bilan très positif de l'année écoulée.

Corentin Jeanneret, maire de la Municipalité de Saint-Imier, tient sa première permanence de l'année le 22 janvier. Comme à l'accoutumée, elle aura lieu de 14 h à 17 h dans les locaux de l'administration communale, sans rendez-vous préalable.

Corentin Jeanneret tire à nouveau un bilan très positif de l'année écoulée. La fréquentation est restée stable durant l'année 2025, démontrant l'intérêt de la population pour cette démarche. Ce sont en effet à chaque fois au moins trois personnes qui ont fait le déplacement. Durant ces échanges, toujours empreints d'un esprit d'ouverture et de discussion, de nombreux sujets ont été évoqués, avec un but commun: améliorer le quotidien et faire part des problématiques de terrain. On peut citer à titre d'exemple les thématiques suivantes:

stationnement, amendes d'ordre, circulation, exercice des pompiers, service de bus, piscine en plein air, accès à la gare, horaires CFF, etc. A chaque fois, des propositions d'améliorations ont été évoquées et ont débouché, lorsque cela était possible, sur des changements concrets. Ces moments d'échanges ont aussi été l'occasion de faire connaissance avec la population et d'évoquer des projets personnels d'Imériennes et d'Imériens, sans oublier l'état d'avancement de projets communaux (Migros, chantiers divers notamment).

La transparence et le contact avec la population, deux objectifs du programme de législation, restent au cœur de ces échanges.

Les permanences prévues pour 2026 sont les suivantes: 22 janvier, 19 février, 19 mars, 16 avril, 21 mai, 18 juin, 20 août,

24 septembre, 15 octobre, 19 novembre et 17 décembre.

Corentin Jeanneret se réjouit des échanges qu'il aura avec les Imériennes et les Imériens qui souhaitent parler avec lui d'un sujet en lien avec la Commune. ■ CM

Nonagénaire

Le 9 janvier, Étienne Geiser, conseiller municipal et Yanick Courvoisier, préposé au contrôle des habitants, se sont rendus à la rue du Soleil 18 où ils ont eu le plaisir de rencontrer Monique Broquet pour célébrer son 90^e anniversaire.

Les représentants des autorités imériennes lui ont remis, à cette occasion, la traditionnelle attention destinée aux nonagénaires. ■ CM

RENAN
AVIS COMMUNAUX

Recensement
de la population

Renan compte 24 habitants de moins à fin 2025

Renan recensait 937 habitants au 31 décembre 2025. 52 personnes sont arrivées à Renan et 67 en sont reparties. Les nombreux décès de cette année (11) n'ont malheureusement pas été compensés par les 2 naissances.

Habitants selon le sexe

À fin décembre, la commune comptait 486 hommes pour 451 femmes.

Nationalités

836 personnes étaient de nationalité suisse et 101 de nationalité étrangère. La France est le pays le plus représenté à Renan avec 35 ressortissants, suivent le Portugal (15 personnes), l'Italie (11),

l'Espagne (11) et l'Allemagne (7). Des représentants de 17 autres nationalités vivaient à Renan à fin décembre.

Dans le courant de l'année 2025, 2 personnes ont obtenu la nationalité suisse.

État civil

Célibataires: 421; marié(e)s: 366; divorcé(e)s: 99; veufs ou veuves: 49; partenariat enregistré: 2.

Confessions

Réformés: 300; catholiques romains: 147; catholiques chrétiens: 2; autre confession ou sans confession: 488. ■ DT

LA FERRIÈRE
AVIS COMMUNAUX

Recensement de la population 2025

Effectué au 31 décembre 2025, le recensement de la population relève que 546 habitants sont domiciliés dans la commune de La Ferrière, 7 de moins qu'en 2024. Durant l'année écoulée, il a été enregistré 4 naissances, 6 décès, 31 arrivées et 36 départs.

Habitants selon le sexe

Notre commune comptait 274 femmes et 272 hommes.

Nationalités

504 personnes étaient de nationalité suisse, 15 de France, 10 de l'Italie, 8 du Portugal, 3 d'Espagne et 6 autres.

État civil

La Ferrière recensait 240 célibataires, 233 mariés, 48 divorcés et 23 veufs et 2 partenariats enregistrés.

Confessions

Notre commune comprenait 215 protestants, 86 catholiques romains et 245 d'autres religions ou sans religion.

Pyramide des âges

De 0 à 9 ans: 30 femmes et 36 hommes; de 10 à 19 ans: 27 femmes et 22 hommes; de 20 à 29 ans: 33 femmes et 27 hommes; de 30 à

39 ans: 34 femmes et 39 hommes; de 40 à 49 ans: 34 femmes et 37 hommes; de 50 à 59 ans: 43 femmes et 40 hommes; de 60 à 69 ans: 40 femmes et 48 hommes; de 70 à 79 ans: 20 femmes et 14 hommes; de 80 à 89 ans: 11 femmes et 9 hommes; de 90 à 99 ans: 2 femmes et 0 homme. ■ CM



freepik.com

ÉCOLE DE MUSIQUE DU JURA BERNOIS

La musique au féminin, enfin révélée

Et si l'histoire de la musique s'écrivait aussi au féminin ? L'exposition *Histoire(s) de compositrices – Levons le voile !* propose une immersion captivante dans l'univers de créatrices trop souvent oubliées



Mélusine Chappuis, photo : Audrey Gerber

Du 16 janvier au 1^{er} février, l'exposition *Histoire(s) de compositrices – Levons le voile !* s'installe à La Couronne Cœur du Grand Chasseral à Sonceboz, proposant au public une immersion engagée et accessible dans l'histoire – longtemps méconnue – des femmes compositrices.

Portée par le Centre Présence Compositrices, cette exposition invite à redécouvrir des créatrices dont les œuvres ont été marginalisées par l'histoire de la musique. Elle conjugue approche historique, récits de vie et réflexion sur les mécanismes d'invisibilisation, offrant plusieurs niveaux de lecture adaptés à tous les publics.

Une collaboration régionale

L'événement est proposé par l'École de musique du Jura bernois en collaboration avec La Couronne Grand Chasseral.

Ce partenariat met en lumière une volonté commune de promouvoir l'égalité dans les arts et de proposer une offre culturelle forte, diversifiée et fédératrice pour la région. L'École de musique du Jura bernois est d'ailleurs reconnue comme *Ambassadrice du Grand Chasseral*.

Soirée de vernissage, vendredi 16 janvier

La manifestation s'ouvrira par une soirée de vernissage le vendredi 16 janvier, dès 18 h à La Couronne Sonceboz.

- Lieu : La Couronne Sonceboz
- Partie officielle
- Visite accompagnée de l'exposition

- Concert de Mélusine Chappuis (claviers electro jazz)
- Apéritif convivial.

Mélusine Chappuis, seule sur scène, mais entourée de multiples instruments, crée un son unique avec des textes qui nous prennent par les tripes. À travers ses inspirations multiples, elle navigue entre les styles et tisse un set intime et puissant. Une performance qui mélange claviers, voix, électronique et drum machine, à la fois imprévisible et hypnotisante.

Autres événements autour de l'exposition

Samedi 17 janvier à 16 h 30 à La Couronne Sonceboz, visite guidée publique avec Claire Bodin.

Dimanche 25 janvier à 17 h au Temple de Bévillard, concert *Les illustres inconnues* avec Dorota Cybulska (clavecín) et Daniel de Morais (théorbe).

Informations pratiques

- Dates : du vendredi 16 janvier au dimanche 1^{er} février (sauf jeudi 22 janvier toute la journée, mercredi 28 janvier le matin, jeudi 29 janvier le matin)
- Lieu : La Couronne Sonceboz
- Entrée : événements gratuits, collecte
- Public : tout public
- Horaires : lundi au samedi de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h, dimanche de 13 h 30 à 17 h
- Renseignements : lacouronne@grandchasseral.ch, 032 494 53 45

■ EMJB

HÔTEL-RESTAURANT CHASSERAL

Stationnement au Chasseral

L'hôtel-restaurant Chasseral prend acte du jugement rendu par le tribunal administratif du canton de Berne et examine les options juridiques

C'est avec consternation que l'équipe de l'hôtel-restaurant Chasseral prend acte du jugement rendu le 6 janvier 2026 concernant le régime de stationnement au Chasseral.

Le tribunal administratif n'aborde pas directement la question de savoir si des parcmètres peuvent être installés ou non, mais remet en question le fait que l'autorisation pour un parking sur le Chasseral soit encore valable. Le tribunal demande à la commune et au canton de rétablir la situation légale. Or, rien n'a changé au niveau du parking depuis 20 ans. Seule une servitude d'un syndicat a été supprimée sans remplacement, ce qui fait de

l'hôtel-restaurant Chasseral le propriétaire sans restriction du parking.

Depuis 2008, l'hôtel-restaurant Chasseral est donc l'unique propriétaire d'un parking privé au Chasseral, sans servitudes (majeures) à signaler. L'hôtel-restaurant Chasseral met ce parking à la disposition du public depuis des décennies.

La commune de Nods a autorisé l'installation de parcmètres, mais souhaitait percevoir 30 à 40 % des recettes.

L'hôtel-restaurant Chasseral s'oppose à cette expropriation de fait.

L'hôtel-restaurant Chasseral étudiera le jugement en détail et examinera les possibilités juridiques. ■ EV

ASSOCIATION SUISSE DU MIMOSA DU BONHEUR

Du mimosa pour les enfants

Du jeudi 29 au samedi 31 janvier, des écoliers et écolières de notre région vous proposeront des brins de mimosa dans la rue ou à votre porte afin de soutenir financièrement leurs camarades de conditions modestes

Réjouissons-nous, elles sont de retour ! Après une récolte catastrophique en 2025, les petites fleurs jaunes arriveront en quantité suffisante cette année. Cueillies sous les rayons de soleil de la Côte d'Azur, elles parviendront chez nous toutes fraîches pour nous annoncer l'arrivée du printemps.

Quel enfant ne se réjouit pas à la perspective de passer quelques jours d'été au bord d'un lac tessinois, dans les pâturages des Préalpes ou sous les sapins de l'arc jurassien ? Mais voilà, il faut payer une partie de la semaine verte, sans compter le sac de couchage, la gourde... Quelle fille ou quel garçon ne rêve pas de s'élancer sur les pistes de ski du Valais ou de l'Oberland bernois ? Hélas, les affaires portées l'année

passée sont devenues trop petites. Quel adolescent n'attend pas avec impatience le départ pour un voyage de fin de scolarité vers l'une ou l'autre capitale européenne ? Mais il faudra renouveler les papiers d'identité, trouver des bagages appropriés... Pour que ces rêves deviennent réalité pour les jeunes issus de milieux modestes, il manque souvent cruellement l'argent nécessaire. C'est pour rassembler ces sommes, brin après brin, franc après franc, que des écoliers et écolières de notre région vous vendront le traditionnel mimosa.

En leur réservant un bon accueil, vous accomplirez non seulement une bonne action, mais vous ferez entrer chez vous en même temps que les petits pompons jaunes un rayon de



Du 29 au 31 janvier prochains, des écoliers du Jura bernois vous proposeront des brins de mimosa. En leur achetant ces messagers du printemps, vous permettrez à des enfants et adolescents appartenant à des milieux modestes de la région de participer à des activités telles que semaine verte, camp de ski, voyage de fin de scolarité... sans trop grever le budget familial. Merci de votre générosité ! ■ ASMB

soleil printanier. Et pourquoi ne pas en offrir à vos proches pour qu'ils puissent, eux aussi, se réjouir du retour annoncé de la belle saison ? ■ ASMB

www.mimosa-du-bonheur.ch

Nouvelle webcam

Après seulement quatre jours sans webcam, une nouvelle est déjà installée au Chasseral. Les clients peuvent désormais profiter à nouveau virtuellement de la vue depuis le Chasseral et vérifier en ligne s'il y a une mer de brouillard, de la neige ou du soleil.

La webcam professionnelle de Roundshot est provisoirement installée sur la terrasse de l'hôtel-restaurant. Elle offre une vue à 180° vers le sud sur le Plateau suisse et les Alpes. La protection des données est garantie : les véhicules et les visiteurs sont masqués. Nous poursuivons les négociations avec divers acteurs afin de trouver un emplacement définitif pour la caméra. Soit nous installerons la caméra sur notre toit dans quelques

jours, soit nous la réinstallerons sur l'antenne Swisscom. Les deux solutions (toit de l'hôtel ou antenne Swisscom) permettraient alors à nouveau une vue à 360°. Nous vous tiendrons informés.

La route menant au Chasseral est fermée jusqu'à nouvel ordre. Il y a beaucoup de neige. Le Chasseral invite donc tout particulièrement les amateurs de luge, de raquettes et de ski de randonnée. L'accès se fait donc à pied. Nous pouvons venir chercher les groupes avec notre bus et les transporter en rattrac jusqu'au sommet. Sur réservation !



Nous nous réjouissons de votre visite. ■ EV

hotel-chasseral.roundshot.com

PRO SENECTUTE

Visite du Sensorium

Mercredi 11 février, 13 h 45-15 h, Walkringen
Le Sensorium, consacré aux sens, est situé dans le centre culturel de Rüttihubelbad à Walkringen (BE). Les visiteurs sont invités à découvrir 80 postes interactifs dans cette exposition passionnante pour écouter, voir, sentir, toucher et goûter des choses connues et inconnues. Une expérience immersive qui stimule la perception, éveille la curiosité et invite à explorer ses propres sens de manière ludique, profonde et accessible à tous, sans prérequis particulier. Sensations garanties ! Max. 25 personnes, rendez-vous à 13 h 45 visite de 14 h à 15 h. Resp. et inscription (jusqu'au 28 janvier) : Pro Senectute, 032 886 83 20.

Méditation

Cours d'approfondissement les 16, 17 et 18 février, Neuchâtel
Se détendre et se ressourcer, laisser aller les pensées, apprivoiser les émotions ou encore gagner en énergie grâce au souffle... c'est ce que cet atelier vous permettra d'apprendre. Vous y découvrirez des techniques de respiration éprouvées permettant de relâcher le stress, de mieux gérer l'anxiété ou de retrouver un meilleur sommeil. De par ses rythmes, le souffle est intimement lié aux émotions et aux pensées... et à la capacité à être heureux. Porter des habits confortables. Cours de 3 sessions de 3 h. Resp. et inscription (jusqu'au 23 janvier) : Pro Senectute, 032 886 83 02.

Hypersensibilité chez les seniors

Devient-on plus sensible avec l'âge ?

Mardi 2 février, 14 h-16 h, Tavannes
Vous vous sentez plus sensible aux émotions, aux bruits ou à l'environnement ? Cet atelier vous aide à mieux comprendre ces réactions et à y faire face grâce à des techniques d'apaisement simples : respiration, ancrage et méditation guidée. Resp. et inscription (jusqu'au 26 janvier) : Pro Senectute, 032 886 83 86. ■ PRO SENECTUTE

Email : prosenectute.activites@ne.ch
Inscription en ligne : <https://aj.prosenectute.ch/activites>

En salles

AU CINÉMATOGAPHE À TRAMELAN

MON AMI BARRY

VENDREDI 16 JANVIER, 18 H
 SAMEDI 17 JANVIER, 15 H
 DIMANCHE 18 JANVIER, 14 H
 MERCREDI 21 JANVIER, 15 H

De Markus Welter avec Carlos Leal, Ulrich Tukur, Alma Büchenbacher. Au milieu des montagnes suisses, Georg, 12 ans, échoue chez les moines du col du Grand-Saint-Bernard. Tout est nouveau pour lui: le froid, le silence et la vie monastique inhabituelle. Mais Georg découvre rapidement que cet endroit particulier regorge de petits miracles. Lorsqu'il trouve un chiot sans défense, une profonde amitié naît entre eux. Georg élève Barry en secret et vit avec lui des moments inoubliables. *Une aventure familiale épique et émouvante sur l'amitié, le courage et l'amour de la nature! Le film est basé sur l'histoire vraie du légendaire chien de sauvetage Barry!* Durée 1h 35, âge 6 ans, français.

GREENLAND 2: MIGRATION

VENDREDI 16 JANVIER, 20 H 30
 SAMEDI 17 JANVIER, 20 H 30
 DIMANCHE 18 JANVIER, 17 H
 JEUDI 22 JANVIER, 20 H

De Ric Roman Waugh avec Gerard Butler, Morena Baccarin. Après l'impact dévastateur d'une comète qui a réduit la Terre en ruines, la famille Garrity doit quitter la sécurité de son bunker au Groenland. Commence alors un périple pour leur survie et l'avenir de l'Humanité à travers un monde dévasté à la recherche d'un nouveau foyer. *La suite du film catastrophe porté par Gerard Butler! Ce périple post-apocalyptique interroge la résilience et la solidarité au cœur du chaos!* Durée 1h 38, âge 14 ans, français.

REBUILDING

SAMEDI 17 JANVIER, 18 H
 LUNDI 19 JANVIER, 20 H
 MARDI 20 JANVIER, 20 H

De Max Walker-Silverman avec Josh O'Connor, Meghann Fahy. Dusty, un jeune père célibataire, voit son ranch anéanti par les incendies qui ravagent le Colorado. Il trouve alors refuge dans un camp de fortune et commence lentement à reconstruire sa vie. Entouré de personnes qui ont, comme lui, tout perdu, des liens inattendus se tissent et allument pour Dusty l'espoir de renouer avec sa fille et son ex-femme. *L'Amérique rurale d'aujourd'hui, avec ses laissés-pour-compte, palpite au cœur de ce deuxième long-métrage délicat et sensible. Un drame touchant et sincère dans lequel Josh O'Connor est magistral en cowboy mélancolique!* Durée 1h 35, âge 8 ans, vo s.t.

PETIT POILU AUTOUR DU MONDE

DIMANCHE 18 JANVIER, 10 H
 CINÉ-KIDS

De Céline Fraipont. Tous les matins, Petit Poilu prend la route de l'école. Mais sur le chemin, il faut toujours que tout bascule... L'aventure commence alors, entraînant Petit Poilu dans des univers magiques et oniriques qui promettent de belles rencontres! Quoi qu'il arrive,



Mon ami Barry, photo: procinema.ch

ce petit bonhomme optimiste et courageux trouvera toujours les moyens de franchir tous les obstacles. *Petit Poilu, fait le tour du monde et plonge dans des univers magiques!* Durée 0h 49, âge pour tous, français.

DU GRAND VAL AU PETIT VAL

DIMANCHE 18 JANVIER, 20 H
 MARDI 20 JANVIER, 18 H
 JEUDI 22 JANVIER, 18 H

De Francis Hengy, Jonathan Contin. Depuis trois ans, deux passionnées de nature consacrent leurs jours, leurs nuits, parfois dans des conditions météorologiques extrêmes, à explorer cette vallée riche en biodiversité sauvage. Leur quête: capturer des instants rares, des plus infimes insectes aux majestueux lynx, en passant par les ratons laveurs et bien d'autres espèces discrètes. À travers leurs images, elles nous invitent à découvrir la magie d'un territoire encore préservé, à éveiller notre regard sur la richesse du vivant. *Un royaume de la biodiversité au cœur de l'arc jurassien! Des scènes incroyables!* Durée 1h 06, âge pour tous, français.

LE CHANT DES FORÊTS

LUNDI 19 JANVIER, 18 H

De Vincent Munier. Après *La Panthère des neiges*, Vincent Munier nous invite au cœur des forêts des Vosges. C'est ici qu'il a tout appris grâce à son père Michel, naturaliste, ayant passé sa vie à l'affût dans les bois. Il est l'heure pour eux de transmettre ce savoir à Simon, le fils de Vincent. Trois regards, trois générations, une même fascination pour la vie sauvage. Nous découvrirons avec eux cerfs, oiseaux rares, renards et lynx... et parfois, le battement d'ailes d'un animal légendaire: le Grand Tétràs. *Des images envoûtantes et une faune qui donne son poulx à la forêt. La photographie est tout juste sublime, marquant durablement la mémoire!* Un film à voir absolument! Durée 1h 35, âge 6 ans, français.

L'AGENT SECRET

MERCREDI 21 JANVIER, 17 H 15

De Kleber Mendonça Filho avec Wagner Moura, Maria Fernanda Candido, Gabriel Leone. Universitaire, la quarantaine, Marcelo est recherché par la dictature militaire. C'est pourquoi il se rend à Recife, en plein carnaval, où il va trouver refuge au sein d'un réseau clandestin et retrouver son jeune fils. Il espère se cacher et obtenir de faux papiers, mais les sbires du régime sont à ses trousses. Avec un sens aigu du détail, un humour subtil, des personnages hauts en couleur et le talent de Wagner Moura, star de la série *Narcos*, Kleber Mendonça Filho nous plonge dans le Brésil de la fin des années 1970 à travers un fabuleux thriller. *Un grand film sur l'emprise sourde de la dictature et les fictions dans lesquelles elle enferme ses citoyens! Prix de la mise en scène et de l'interprétation masculine.* Durée 2 h 40, âge 16 ans, vo s.t.

LA FEMME DE MÉNAGE

MERCREDI 21 JANVIER, 20 H 30

De Paul Feig avec Sydney Sweeney, Amanda Seyfried, Brandon Sklenar. En quête d'un nouveau départ, Millie accepte un poste de femme de ménage à demeure chez Nina et Andrew Winchester, un couple aussi riche qu'énigmatique. Ce qui s'annonce comme l'emploi idéal se transforme rapidement en un jeu dangereux, mêlant séduction, secrets et manipulations. Derrière les portes closes du manoir Winchester se cache un monde de faux-semblants et de révélations inattendues. Un tourbillon de suspense et de scandales qui vous tiendra en haleine jusqu'à la dernière seconde. Adapté du célèbre roman éponyme de Freida McFadden. *Cruel et terriblement efficace, parfait pour s'offrir rires et frissons! Séduction, manipulation, secrets, le film joue avec les nerfs des spectateurs!* Durée 2 h 05, âge 16 ans, français.

AU ROYAL À TAVANNES

LA PIRE MÈRE AU MONDE

VENDREDI 16 JANVIER, 17 H
 SAMEDI 17 JANVIER, 17 H
 DIMANCHE 18 JANVIER, 17 H
 LUNDI 19 JANVIER, 20 H

De Pierre Mazingarbe avec Louise Bourgoin, Muriel Robin. Louise de Pileggi, brillante substitut du procureur, a toujours eu des relations compliquées avec sa mère Judith qu'elle n'a pas vue depuis 15 ans. Quand elle se retrouve mutée au petit tribunal où Judith est greffière, Louise devient la cheffe de sa mère. Et pire encore: elles vont devoir collaborer dans une affaire à première vue banale, mais qui va mettre leurs nerfs à vif. Durée 1h 30, âge 16 ans, français.

L'AGENT SECRET

VENDREDI 16 JANVIER, 20 H
 SAMEDI 17 JANVIER, 21 H
 DIMANCHE 18 JANVIER, 20 H
 MARDI 20 JANVIER, 20 H

Voir sous Cinématographe, Tramelan.

AU CINÉMA ESPACE NOIR À SAINT-IMIER

TANT QU'IL Y A DE L'ESPOIR, IL Y A DE LA VIE

VENDREDI 16 JANVIER, 20 H 10

Diana, une jeune maman, apprend qu'elle est atteinte d'un cancer alors qu'elle est enceinte de son deuxième enfant. Elle entame des traitements pendant sa grossesse, puis après. La maladie revient, et les médecins lui annoncent une espérance de vie très limitée. De Jeanne Gerster, durée 1h 10, âge 16 ans, français

LES ÉCHOS DU PASSÉ

SAMEDI 17 JANVIER, 14 H 30

Parcours de quatre femmes à différentes époques – Alma en 1910, Erika en 1940, Angelika en 1980 et Nelly en 2020. Chacune a grandi dans une même maison et leurs histoires, mystérieusement entremêlées, révèlent des échos invisibles à travers le temps. De Mascha Schilinski, durée 2h 35, âge 16 ans, vo s.t.

LE CHANT DES FORÊTS

DIMANCHE 18 JANVIER, 10 H 20
 MERCREDI 21 JANVIER, 17 H 10

Après *La Panthère des neiges*, récompensé par le César du meilleur documentaire, Vincent Munier nous invite au cœur des forêts des Vosges. C'est



Les échos du passé, photo: cineworx.ch

ZOOTOPIE 2

SAMEDI 17 JANVIER, 14 H
 DIMANCHE 18 JANVIER, 14 H

De Byron Howard, Jared Busch. Les officiers de police Judy Hopps et Nick Wilde suivent actuellement une thérapie pour mieux faire fonctionner leur duo. Ils doivent alors suivre la piste sinueuse d'un mystérieux reptile qui arrive à Zootopia et met la métropole des mammifères sens dessus dessous. Pour résoudre l'affaire, Judy et Nick doivent se rendre sous couverture dans des quartiers inconnus de la ville. Durée 1h 48, âge 6 ans, français.

CECI EST MON CORPS

DIMANCHE 18 JANVIER, 10 H 30

De Jérôme Clément-Wilz. Jérôme Clément-Wilz décide, après des années, de porter plainte contre le prêtre qui l'a agressé sexuellement durant son enfance. Face à la justice, à sa famille, à lui-même, il remonte le fil de la mémoire, décortique les mécanismes de l'emprise, et redonne des mots à ce qui n'a, trop longtemps, pas pu être exprimé. Durée 1h 04, âge 16 ans, français.

ici qu'il a tout appris grâce à son père Michel, naturaliste, ayant passé sa vie à l'affût dans les bois... De Vincent Munier, durée 1h 35, âge 6 ans, français

HAWAR, NOS ENFANTS BANNIS

DIMANCHE 18 JANVIER, 14 H 30

Ana traverse le Kurdistan clandestinement pour revoir sa fille Marya, qu'elle n'a plus vue depuis quatre ans. Comme de nombreuses femmes yazidies, une minorité religieuse d'Irak, Ana a été enlevée par Daech en 2014. Elle a survécu et est revenue dans sa communauté... De Pascale Bourgaux, durée 1h 14, âge 16 ans, vo s.t.

PETIT POILU AUTOUR DU MONDE

MERCREDI 21 JANVIER, 14 H 20

Tous les matins, Petit Poilu prend la route de l'école. Mais sur le chemin, il faut toujours que tout bascule... Petit Poilu, fait le tour du monde et plonge parfois dans des univers magiques et oniriques qui laissent place à de belles rencontres et aventures. durée 0h 49, âge 3 ans, français

Et d'autres films à l'affiche
 sur www.espacenoir.ch

Jeux

Sudoku Inscrivez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case, chaque chiffre ne peut apparaître qu'une fois dans chaque colonne et chacun des neuf blocs de 3 x 3. **Mot fléché** Les définitions sont placées dans la grille. Une flèche indique le sens dans lequel les lettres du mot défini sont à inscrire. Constituez le mot mystère avec les chiffres.

					9			
	5	8	1					9
6		9		7				
	4		3			7		6
	2			9			1	
8		1			6		5	
				1		4		7
5					8	1	3	
			4					

Jeu pour ingénieurs en herbe	Greffon	Sculpteur et peintre † (Alberto)	Entraineur	Oiseau coureur à tête cornée	Conviendra	Herbe à Nicot	Aliment asiatique	
→			Mentionnée	3				
Chutes américaines			1				D'une organisation d'États	
Bruit de coup			Pied de cheval					6
→					Recueil de bons mots Fabrique			
Style de musique électronique	Drap de malade	Chaine de montagnes russes	Pas un Éroder			2		
Liaisons						Méto qui dessert Paris		Presque au sud
Ecchymoses								
→					Autour de la pupille			
Inaugurées					5			
Célébrité Philosophe † (Simone)					Chan-teur belge †			
→	4		1	2	3	4	5	6

Solutions Ci-dessus, les solutions du dernier numéro.

3	6	5	1	9	2	4	7	8
4	8	1	3	5	7	2	6	9
9	7	2	4	6	8	3	5	1
6	2	4	8	3	9	5	1	7
5	1	3	2	7	6	9	8	4
7	9	8	5	1	4	6	3	2
1	4	9	6	8	3	7	2	5
8	3	7	9	2	5	1	4	6
2	5	6	7	4	1	8	9	3

V	U	N	X	G	T	C	O	E	F	L	M	X
H	P	B	C	L	M	A	R	B	O	L	E	R
C	B	G	A	G	C	M	E	S	H	M	R	N
H	E	P	L	E	U	V	O	E	G	C	E	C
I	O	R	C	V	A	D	E	R	O	X	M	A
N	F	E	G	D	R	V	U	F	O	U	A	M
E	A	G	X	E	M	Q	O	E	D	R	A	O
U	R	C	X	U	G	B	L	F	U	S	S	P
B	V	S	X	P	O	U	B	O	M	E	S	S
I	V	M	V	I	U	P	N	O	A	I	A	C
C	A	N	R	O	G	Q	S	S	C	B	R	E
G	O	A	Q	R	U	B	S	N	H	P	G	
A	F	H	V	B	H	I	A	C	C	A	A	T
N	O	I	G	E	L	N	A	R	R	D	Q	N

Rubrique offerte par



Claudio Gabbarini
079 679 45 59

LES CHAMBRISTES

Une rencontre romantique en musique

Mendelssohn et Berlioz : deux âmes, une amitié, une musique qui enflamme le XIX^e siècle

Pour leur prochain programme, Les Chambristes invitent la soprano Clara Meloni. Ensemble ils interpréteront deux compositions emblématiques du Romantisme, le bouillonnant deuxième quatuor de Felix Mendelssohn et les célèbres Nuits d'été d'Hector Berlioz, composées sur des poèmes de Théophile Gautier.

Quoique de caractère fort différent, le français Hector Berlioz et l'allemand Felix Mendelssohn sont tous deux de parfaits exemples de la musique du XIX^e siècle. D'ailleurs, Berlioz est presque une caricature du romantique tel qu'on l'imagine: passionné, excessif et forcément malheureux en amour. À Rome, rongé d'inquiétude devant l'absence de nouvelles de sa fiancée restée à Paris, il apprend que ses fiançailles sont rompues et que la belle va épouser le facteur de pianos Camille Pleyel. il décide sur le champ de retourner à Paris pour assassiner tout le monde (il donnera plus tard un récit plein d'humour de cet épisode dans ses mémoires).

Rien de tel chez Mendelssohn, homme équilibré, heureux en ménage et paré de tous les talents (musique, peinture, langues, sport &c). Néanmoins, ces deux-là seront amis pour la vie.

Leur rencontre remonte à 1831, lorsqu'Hector Berlioz gagne le prix de Rome. Il doit se rendre à la Villa Médicis et y rester deux ans pour composer. Malheureusement, il déteste l'Italie et ses compositeurs. Mais quand il arrive à Rome, il y rencontre Felix Mendelssohn qui devient un proche, et dont la fréquentation adoucit un peu son mal du pays:

Deux compositeurs, une amitié franco-allemande

«C'est un garçon admirable, son talent d'exécution est aussi grand que son génie musical, et vraiment c'est beaucoup dire. Tout ce que j'ai entendu de lui m'a ravi; je crois fermement que c'est une des capacités musicales les plus hautes de l'époque. C'est lui qui a été mon cicerone; tous les matins, j'allais le trouver, il me jouait une sonate de Beethoven, nous chantions Armide de Gluck, puis il me conduisait voir toutes les fameuses ruines qui me frappaient, je l'avoue, très peu. Mendelssohn est une de ces âmes candides comme on en voit si rarement; il croit fermement à sa religion luthérienne, et je le scandalisais quelquefois beaucoup en riant de la Bible. Il m'a procuré les seuls instants supportables dont j'aie joui pendant mon séjour à Rome.»

Durant les années suivantes, et malgré de grandes différences de tempérament et de points de vue, Berlioz gardera toujours cette opinion positive de Mendelssohn en tant qu'homme, musicien et compositeur. Ajoutons d'ailleurs que pour Berlioz, les origines juives de Mendelssohn ne furent jamais un sujet



Clara Meloni

alors que le malheureux Felix sera la cible de la haine antisémite de nombreux critiques ou compositeurs jaloux. Notons enfin que de son côté, Mendelssohn est beaucoup plus réservé sur le compositeur français et ses oeuvres, mais la cordialité de leurs rapports n'en sera jamais affectée. Lors d'une rencontre à Leipzig, ils scelleront leur amitié en échangeant leur baguette de chefs-d'orchestre.

Les Chambristes veulent que leurs concerts soient accessibles à tous. C'est pourquoi l'entrée est libre (collecte). Les familles sont les bienvenues (durée: 1 h environ). Ce programme sera joué quatre fois:

- Biel-Bienne, NMB, salle Robert, vendredi 23 janvier, 18 h
- Tramelan, Temple, samedi 24 janvier, 18 h 30
- Neuchâtel, Chapelle de la Maladière, dimanche 25 janvier, 11 h 15
- Bevaix, Temple, dimanche 25 janvier, 17 h

■ LES CHAMBRISTES

BUGNENETS-SAVAGNIÈRES S.A.

Même sur un domaine restreint, on s'est fait plaisir!

Plus de 3500 skieurs ont pratiqué leur loisir favori durant les Fêtes de fin d'année. Le bilan initial de la mise en service de la nouvelle installation de production de neige sur le télésiège du Petit-Marmet peut être qualifié de réjouissant. Grâce à une météo favorable et malgré le froid, l'envie de chausser les skis a séduit jeunes et moins jeunes.



Avec un jour de retard sur nos prévisions initiales, le télésiège du Petit-Marmet a été ouvert aux skieurs le samedi 27 décembre. Une couche de neige de quelque 25 centimètres recouvrait la piste adjacente au télésiège: une neige relativement compacte, dure, mais pas glacée, facile à skier aux dires des premiers visiteurs. L'enneigement est resté identique durant les neuf jours des vacances de Noël.

Une fréquentation au-delà des attentes

L'absence de neige naturelle dans l'Arc jurassien a sans doute profité à la station des Bugnens-Savagnières qui a connu une affluence étonnamment élevée avec un seul télésiège en exploitation. Le plus jeune skieur venait de célébrer son deuxième anniversaire alors que l'ainé reconnu sur la piste ne comptait pas moins de quatre-vingt-neuf printemps! Avec une fréquentation maximale de 600 visiteurs sur une seule journée, on a comptabilisé plus de 3500 skieurs en moins de 10 jours.

La société se montre très satisfaite de cette première expérience avec de la neige artificielle. Si l'eau est indispensable à la production de neige, le fait d'avoir pu réaliser plus de 60% de l'or blanc avec de l'eau de pluie est révélateur que l'impact environnemental peut être réduit très notablement.

Le plaisir procuré aux adeptes de la glisse dans notre région nourrit les ambitions de la société de faire perdurer la pratique du ski.

Un ciel indéfectiblement bleu durant cette période, un froid véritablement hivernal ont contribué à rappeler que les joies des sports d'extérieur demeurent intactes.

Il s'agit maintenant d'espérer que dame nature continuera de nous procurer une matière première totalement naturelle telle ces derniers jours, pour que le plaisir du ski soit ouvert à tous les skieurs, quels que soient leurs niveaux et leurs attentes.

■ SR

www.chasseral-snow.ch

PARC ÉOLIEN DES QUATRE BORNES

Feu vert du Tribunal Fédéral

Après deux décennies d'engagement, de persévérance et de travail collectif, le projet éolien des Quatre Bornes franchit une étape historique. Le Tribunal fédéral valide définitivement le projet porté par la Sàrl La Joux-du-Plâne – L'Échelette et Groupe E Greenwatt SA, confirmant le jugement du Tribunal cantonal de Neuchâtel d'août 2023.

Cette décision est avant tout la victoire d'un engagement local exceptionnel. Depuis plus de vingt ans, les agriculteurs et les nombreux partenaires impliqués, soutenus par les autorités communales et cantonales, ont porté avec constance et détermination un projet innovant, respectueux de l'environnement et solidement ancré dans le territoire. Elle démontre que la transition énergétique peut être initiée, défendue et concrétisée par les acteurs locaux, dans un esprit de responsabilité collective et de vision à long terme.

Les trois éoliennes prévues produiront une énergie locale, renouvelable et durable, capable de couvrir les besoins de plusieurs milliers de foyers. Elles contribueront directement à la réduction des émissions de CO₂ et renforceront l'indépendance énergétique de la Suisse en valorisant une ressource naturelle majeure: le vent des crêtes régionales.

Une reconnaissance forte de la qualité et du sérieux du projet

Par son arrêt, le Tribunal fédéral reconnaît la solidité du dossier, tant sur les plans technique qu'environnemental, ainsi que la rigueur et le professionnalisme du travail mené

par l'ensemble des partenaires et mandataires. Cette décision constitue un signal clair en faveur des énergies renouvelables et de la mise en œuvre concrète des objectifs climatiques fixés par la Confédération.

Cap sur la suite

La Sàrl La Joux-du-Plâne – L'Échelette avec Groupe E Greenwatt SA, ainsi que l'ensemble des parties prenantes, se réjouissent de cette décision déterminante, qui ouvre la voie à la finalisation du dossier de raccordement au réseau électrique et à la poursuite de la planification opérationnelle. Le projet entre désormais dans une nouvelle phase, avec un enthousiasme partagé et une ambition intacte.

Un engagement sans faille depuis 2006

Ce parc éolien est le fruit d'un modèle unique de développement local, initié en 2006 par 23 agriculteurs visionnaires. Depuis près de vingt ans, ces derniers s'investissent sans relâche pour donner vie à leur vision. Ce projet fédérateur, associant agriculteurs, communes et associations de protection de l'environnement, illustre qu'une transition énergétique réussie repose sur la coopération, la confiance et l'ancrage territorial.

Cette décision consacre un projet mûri sur le long terme, respectueux de l'environnement et conçu dans l'intérêt public. Ensemble, les partenaires construisent aujourd'hui un avenir énergétique durable pour la région et pour la Suisse.

PAYSAGE LIBRE BEJUNE

Éoliennes de La Joux-du-Plâne: un arrêt arbitraire et dangereux du Tribunal fédéral

Paysage Libre BEJUNE prend note avec une grande préoccupation de l'arrêt du Tribunal fédéral qui vient de tomber concernant le projet éolien de La Joux-du-Plâne (projet des Quatre Bornes), dans le canton de Neuchâtel. En rejetant le recours des opposants, la plus haute instance judiciaire du pays confirme une tendance lourde de conséquences: sacrifier systématiquement la protection du paysage, de la biodiversité et des riverains au profit de la production industrielle d'énergie.

Alors que la Constitution fédérale, à son article 78, garantit explicitement la protection de la nature et du paysage, le Tribunal fédéral semble désormais considérer ces principes comme de simples éléments décoratifs. Il fait primer la production d'une énergie aléatoire sur les droits fondamentaux des citoyennes et citoyens, révélant une dérive inquiétante pour l'État de droit. Lorsque même la plus haute autorité judiciaire se détourne de sa mission protectrice, qui défendra encore le cadre de vie des habitants de l'Arc jurassien?

L'arrêt en question se distingue par des affirmations qui confinent au déni de réalité. On y lit, par exemple, que «les vues depuis le Chasseral sont orientées

vers le lac de Bienne» plutôt que vers le futur parc éolien, comme si la direction dans laquelle regardent certains randonneurs suffisait à effacer des machines hautes de plus de 200 mètres. Le Tribunal ose également affirmer que dans trois photomontages produits par le promoteur, les éoliennes n'émergent pas de l'horizon. De telles conclusions donnent le vertige. Elles montrent à l'évidence des juges enfermés dans leurs bureaux lausannois, déconnectés du terrain et, manifestement, n'ayant jamais observé de près une éolienne industrielle.

Cette décision s'apparente à un blanc-seing donné à une destruction programmée du cadre de vie et des paysages

emblématiques de l'Arc jurassien. La complicité désormais flagrante entre les autorités, les promoteurs éoliens et les tribunaux laisse craindre une accélération de projets tout aussi dévastateurs.

Plus que jamais, nos associations poursuivent leur combat, par tous les moyens légitimes à leur disposition, pour défendre un patrimoine naturel irremplaçable et la protection des citoyennes et des citoyens que les institutions semblent avoir abandonnés.

■ PAYSAGE LIBRE BEJUNE

Pour une politique raisonnable de l'énergie et de l'aménagement du territoire dans l'arc jurassien

pl-bejune.ch



MEMOIRES D'ICI

Notre histoire en images

Tramelan en 1924: intersection de la route des Reussilles et de la rue des Plânes

Au verso de la photographie figure la légende: «Noce sur la route des Reussilles, en route vers l'état civil du village de Tramelan».

Tout a changé et rien n'a changé. On reconnaît facilement le lieu, même un siècle plus tard.

Photo: © Mémoires d'Ici, Fonds Roland Stähli
Centre de recherche et de documentation du Jura bernois

Délai rédactionnel

Mardi 17h

fac@bechtel-imprimerie.ch

■ PARC ÉOLIEN DES QUATRE BORNES

Agenda

VENDREDI 16 JANVIER

- Soirée de vernissage de l'exposition *Histoire(s) de compositrices, levons le voile!* La Couronne, Sonceboz, dès 18h

SAMEDI 17 JANVIER

- Vernissage de l'exposition de peintures de May Lachat, *Une année d'escapades*, CIP, Tramelan, 18h
- Soirée Après-Ski, centre communal, Péry, dès 21h

VENDREDI 23 JANVIER

- La Chasseralienne, courses de ski de randonnée et raquettes, départ de Nods à 19h30, fondue à 20h30, [www.lachasseralienne.ch](#)
- Concert des Chambristes, salle Robert, Bienne, 18h

SAMEDI 24 JANVIER

- Petit Nouvel-An du FC Erguël, Murder-Party, repas-spectacle, salle de spectacles, Saint-Imier, dès 18h30
- Samedi Famille autour de la gourmandise, Grain de sel, Orvin, dès 15h
- Match au loto des Tüttli's, centre communal, Péry, 20h
- Concert des Chambristes, Temple, Tramelan, 18h30

DIMANCHE 25 JANVIER

- Match au loto des Tüttli's, centre communal, Péry, 15h

MERCREDI 28 JANVIER

- Des livres et nous, club de lecture, CIP, Tramelan, 17h-18h

VENDREDI 30 JANVIER

- Soirée gymnique de la FSG Péry, centre communal, Péry, 20h

SAMEDI 31 JANVIER

- Match au loto de la Société des Pêcheurs, salle polyvalente, Cortébert, 20h
- Soirée gymnique de la FSG Péry, centre communal, Péry, 20h

MERCREDI 4 FÉVRIER

- Né pour lire, CIP, Tramelan, 9h30
- Conférence *Langage inclusif, une tempête dans un verre d'eau ou une réponse à un vrai problème ?* CIP, Tramelan, 19h30

SAMEDI 7 FÉVRIER

- Bourse d'oiseaux, salle polyvalente, Cormoret, 9h-18h

DIMANCHE 8 FÉVRIER

- Bourse d'oiseaux, salle polyvalente, Cormoret, 9h-15h

MERCREDI 25 FÉVRIER

- Des livres et nous, club de lecture, CIP, Tramelan, 17h-18h

EXPOSITIONS

- Peintures *Une année d'escapades* de May Lachat, CIP, Tramelan, du 17 janvier au 20 février. Lundi-vendredi, 8h-20h, samedi 14h-20h, dimanche fermé
- *Histoire(s) de compositrices, levons le voile!* La Couronne, Sonceboz, du 16 janvier au 1^{er} février, lundi-samedi 9h-12h et 13h30-17h, dimanche 13h30-17h (sauf 22 janvier tout le jour, 28 janvier et 29 janvier le matin)
- Peintures de Rosemarie Favre, restaurant de l'hôpital de Saint-Imier, jusqu'à fin mars, lundi-vendredi 8h30-17h, samedi-dimanche 9h-17h
- Photographies de Charlene Mamie, *Pistes vertes*, CIP, Tramelan, du 27 février au 2 avril. Lundi-vendredi, 8h-20h, samedi 14h-20h, dimanche 14h-17h

Communes

Pour les horaires particuliers (fin d'année, vacances), veuillez vous référer aux avis ou aux sites internet.

AGENCE AVS

- **DU BAS-VALLON À PÉRY-LA HEUTTE** Lundi: 8h30-12h et 14h-18h, mardi-jeudi: 8h30-12h, Grand-Rue 54, 2603 Péry-La Heutte, 032 485 01 53, [avs@pery-laheutte.ch](#).

ADMINISTRATIONS

- **CORGÉMONT** Lundi: 8h30-11h30 et 17h-18h, mardi-jeudi: 8h30-11h30 et 16h-17h. Accueil téléphonique: lundi-jeudi: 10h-11h et 15h-17h, vendredi: 10h-11h, Grand-Rue 15, 2606 Corgémont, 032 488 10 30, [admin@corgemont.ch](#), [www.corgemont.ch](#). ■ **CORMORET** Lundi: 15h-18h, mercredi: 14h30-16h30, jeudi: 9h30-12h, Vieille-Route 1, 2612 Cormoret, administration: 032 944 15 13, mairie: 032 944 20 71, voyer: 079 381 68 60, [contact@cormoret.ch](#), [www.cormoret.ch](#). ■ **CORTÉBERT** Lundi et mardi: 10h-12h, jeudi: 10h-12h et 16h-18h, rue du Collège 3, 2607 Cortébert, 032 489 10 67, fax: 032 489 19 27, [admin@cortebert.ch](#), [www.cortebert.ch](#). ■ **COURTELARY** Lundi-jeudi: 8h-11h45 (après-midis sur rendez-vous préalable), Grand-Rue 58, 2608 Courtelary, 032 944 16 01, [admin@courtelary.ch](#), [www.courtelary.ch](#). ■ **LA FERRIÈRE** Lundi: 16h-18h, mercredi et jeudi: 10h-12h; permanence téléphonique: lundi et jeudi: 9h-12h et 14h-17h, mardi et mercredi: 9h-12h, rue des Trois-Cantons 20, 2333 La Ferrière, 032 961 12 77, secrétariat: [info@laferriere.ch](#), finances: [commune@laferriere.ch](#), [www.laferriere.ch](#). ■ **MONT-TRAMELAN** Lundi: 16h-18h, Méairie des Princes 13, 2723 Mont-Tramelan, 032 487 62 53, [info@mont-tramelan.ch](#). ■ **ORVIN** Lundi: 16h-18h (permanence maire: 17h30-18h30), mercredi: 10h30-12h, vendredi: 10h30-12h, La Charrière 6, 2534 Orvin, 032 358 01 80, [administration@orvin.ch](#), [www.orvin.ch](#). ■ **PÉRY-LA HEUTTE** Lundi: 8h30-12h et 14h-18h, mardi-jeudi: 8h30-12h, Grand-Rue 54, 2603 Péry-La Heutte, 032 485 01 50, [commune@pery-laheutte.ch](#), [www.pery-laheutte.ch](#). ■ **RENAN** Lundi: 8h-12h et 13h30-18h30, mardi-vendredi: 8h-12h, rue du Collège 5, 2616 Renan, 032 962 65 00, fax: 032 962 65 05, [info@renan.ch](#), [admin@renan.ch](#), [www.renan.ch](#). ■ **ROMONT** Mercredi: 11h-13h et 16h-18h, route Principale 1, 2538 Romont, 032 377 17 07, [info@romont-jb.ch](#), [www.romont-jb.ch](#). ■ **SAINT-IMIER** Lundi et mercredi: 9h-11h30 et 14h-17h, mardi: 14h-17h, jeudi: 14h-18h, vendredi: 9h-11h30 et 14h-16h, rue Agassiz 4, 2610 Saint-Imier, CP 301, 032 942 44 24, [info@saint-imier.ch](#), [www.saint-imier.ch](#). ■ **SAUGE** Mardi et jeudi: 15h-17h, Haut du Village 8, 2536 Plagne, 032 358 20 25, fax: 032 358 20 26, [info@sauge-jb.ch](#), [www.sauge-jb.ch](#). ■ **SONCEBOZ-SOMBEVAL** Lundi: 10h-12h et 16h30-18h, mardi et jeudi: 10h-12h et 16h30-17h30, mercredi et vendredi, seulement sur rendez-vous pris préalablement par téléphone ou par courriel, rue des Prés 5, 2605 Sonceboz-Sombeval, CP 47, 032 488 33 00, fax: 032 488 33 01, [secretariat@sonceboz.ch](#), [www.sonceboz.ch](#). ■ **SONVILIER** Mardi et mercredi: 8h-12h, jeudi: 8h-12h et 13h30-17h30, permanence téléphonique: lundi, mardi, mercredi: 10h-12h, jeudi: 10h-12h et 13h30-15h30, Place du Collège 1, 2615 Sonvilier, 032 941 11 20, fax: 032 941 19 73, [administration@sonvilier.ch](#), [www.sonvilier.ch](#). Crèche *Les Razmokets*: 032 940 14 86. École de Sonvilier: 032 941 16 66. École de Mont-Soleil *Aux Pruats*: 032 961 15 49. ■ **TRAMELAN** Lundi-mardi: 9h-11h45 et 14h-16h45, mercredi: fermé le matin (rendez-vous uniquement) et 14h-16h45, jeudi: 9h-11h45 et 14h-18h, vendredi: fermé (rendez-vous uniquement), Hôtel de Ville, 2720 Tramelan, 032 486 99 99, fax: 032 486 99 80, [www.tramelan.ch](#). ■ **VILLERET** Lundi: 9h-12h, 15h30-17h30, mardi-jeudi: 9h-12h, vendredi: fermé, également sur rendez-vous par téléphone, rue Principale 24, 2613 Villeret, 032 941 23 31, [admin@villeret.ch](#), [www.villeret.ch](#).

Loisirs

BIBLIOBUS UPJ

- **CORGÉMONT** Mardi 3 février: 14h30-16h45, gare. ■ **FRINVILLIER** Mardi 20 janvier: 16h-16h45, entrée du village. ■ **LA FERRIÈRE** Samedi 7 février: 9h45-11h45, commune. ■ **ORVIN** Mardi 20 janvier: 17h30-19h30, place du village. ■ **PLAGNE** Vendredi 23 janvier: 17h30-19h15, ancienne école primaire. ■ **ROMONT** Vendredi 23 janvier: 16h-17h, entrée du village. ■ **SONCEBOZ** Mardi 27 janvier: 16h30-19h30, commune. ■ **VAUFFELIN** Vendredi 23 janvier: 14h30-15h30, place du village. [www.bibliobus.ch](#).

BIBLIOTHÈQUES, LUDOTHÈQUE ET MÉDIATHÈQUES

- **CORMORET Bibliothèque** Mardi: 17h-18h30, collège, 2612 Cormoret. ■ **CORTÉBERT Bibliothèque** Mercredi: 13h30-14h et 19h30-20h, école, rez-de-chaussée, 2607 Cortébert. ■ **COURTELARY Bibliothèque** Lundi: 15h-17h30, mardi: 16h-19h, mercredi: 15h-17h, jeudi: 15h-16h30, vendredi: 9h30-10h30, collège, 2608 Courtelary. ■ **PÉRY-LA HEUTTE Bibliothèque** Mardi: 15h15-17h15, jeudi: 17h-19h, collège, 2603 Péry-La Heutte. ■ **SAINT-IMIER Bibliothèque régionale** Mercredi: 14h-18h, jeudi: 9h-18h, vendredi: 9h-19h. Située dans le bâtiment du Relais culturel d'Erguël, la Bibliothèque régionale vous accueille sur trois étages, rue du Marché 6, 2610 Saint-Imier, 032 941 51 41, [bibliotheque@saint-imier.ch](#), [www.saint-imier.ch/bibliotheque](#), catalogue en ligne: [nouveau.tés](#). **Ludothèque** Mercredi et vendredi: 15h-18h, rue du Marché 6, 2610 Saint-Imier, [info@ludothequesaintimier.ch](#), 077 456 82 00, [www.saint-imier.ch/index.php/fr/vivre/ludothèque](#). ■ **SONVILIER Bibliothèque** Lundi: 17h30-19h30, mercredi: 16h-18h, collège, 2615 Sonvilier. ■ **TRAMELAN Médiathèque du Centre interrégional de perfectionnement (CIP)** 1^{er} samedi du mois: 10h-12h, lundi-vendredi: 13h-18h, chemin des Lovières 13, 2720 Tramelan, 032 486 06 06, [cip@cip-tramelan.ch](#), [cip-tramelan.ch](#). ■ **VILLERET Bibliothèque** Mardi: 9h-10h et 15h-17h, mercredi: 17h-19h30, rue principale 20, 2613 Villeret.

CENTRES DE RECHERCHES, DOCUMENTATION ET ARCHIVES

- **LA TANNE Archives et Bibliothèque de la Conférence Mennonite Suisse** Visite guidée sur demande (15 francs par personne), chapelle du Jean Gui, Jean-Gui 53, 2720 Corgémont, 079 797 33 53, [e.rm.geiser@bluewin.ch](#). ■ **SAINT-IMIER Centre jurassien d'archives et de recherches économiques (CEJARE)** Sur rendez-vous, en principe, lundi et mercredi: 9h-17h, rue du Midi 6, 2610 Saint-Imier, 032 941 55 45, [cejare@cejare.ch](#), [www.cejare.ch](#). **Mémoires d'Ici** Lundi et jeudi: 14h-18h, rue du Midi 6, 2610 Saint-Imier, 032 941 55 55, [contact@m-ici.ch](#), [www.m-ici.ch](#).

CHOCOLATERIES

- **COURTELARY Chez Camille Bloch** Parcours Découverte: mardi-dimanche 9h30-18h (dernière entrée à 16h30). Le Shop et Le Bistrot: mercredi-dimanche 9h30-18h. La place de jeux: mardi-dimanche 9h30-18h. Grand-Rue 21, 2608 Courtelary, 032 945 13 13, [welcome@chezcamillebloch.ch](#), [www.chezcamillebloch.ch](#). **Christophe Chocolatier** Lundi-vendredi: 8h30-12h15 et 13h30-18h30, samedi: 8h30-16h, dimanche: 10h-12h. Grand-Rue 48, 2608 Courtelary, 032 944 30 68, [info@christophe-chocolatier.ch](#), [www.christophe-chocolatier.ch](#).

GYMNASTIQUE

- **CORGÉMONT** Gym Seniors: mercredi, dames 9h-10h, messieurs 10h-11h, mixtes 14h-15h, halle de La Combe, 2606 Corgémont, 079 105 40 34 (Danielle Beraldo). ■ **CORMORET** Gym des aînés Bel Automne: mardi 9h-10h15,

salle de gym, 2612 Cormoret, 032 944 18 02 (Fifi). Gym-parents: mercredi 10h-11h, salle de gym, 2612 Cormoret, 079 713 01 84 (Catherine Huguelet). ■ **COURTELARY** Gym dames: lundi 19h30-20h30, salle de gym, 2608 Courtelary. Volley dames: mercredi 20h-22h, salle de gym, 2608 Courtelary, [feminasportsfsc@gmail.com](#). Gym des aînés: mercredi 14h-15h, 032 944 18 02, salle de gym, 2608 Courtelary. ■ **ORVIN** Lundi: 16h30, halle, 2534 Orvin. ■ **PÉRY-LA HEUTTE** Lundi: 14h15, halle de Péry, 2603 Péry-La Heutte. Fit Challenge: samedi ou dimanche (variable): 11h-12h, place rouge, 2603 Péry-La Heutte, 079 580 79 16, gratuit. ■ **PLAGNE** Lundi: 19h45 (sauf vacances scolaires), centre communal, 2536 Plagne. ■ **SONCEBOZ** Ladyfit (femmes): mardi 19h30-20h30, halle de gym, 2605 Sonceboz, [ladyfit-sonceboz@gmail.com](#), 60 francs/an, étudiantes 30 francs/an. ■ **VILLERET** Gym des aînés: lundi 17h-18h, halle de gym, 2613 Villeret.

JEUNESSE

- **PÉRY-LA HEUTTE Centre Animation jeunesse (CAJ)** Mardi et jeudi: 15h-18h30, mercredi: 13h-18h30, vendredi: 15h-22h30, centre communal, rue du Collège 10, 2603 Péry, 079 137 65 41, [www.pery-laheutte.ch](#). ■ **SAINT-IMIER Espace Jeunesse Erguël** Mardi: 16h-18h, accompagnement projet individuel ou de groupe jeunes de 10 à 20 ans. Mercredi: 14h-18h, animations (voir programme sur le site internet). Deux mercredis par mois: 13h30-17h, animations pour enfants de la 2^e à 5^e Harmos, dans les locaux de la Maison d'ici et d'ailleurs, rue de La Chapelle 2, 2610 Saint-Imier, 2 francs par enfant (dates sur le site internet et réseaux sociaux). Jeudi: 15h15-18h30, animations (voir programme sur le site internet). Vendredi: 15h15-21h30, animations et un repas communautaire par mois (voir programme sur le site internet). Jeunes dès la 6^e Harmos jusqu'à 20 ans qui sont domiciliés à Renan, Sonvilier, Villeret, Cormoret, Courtelary et Saint-Imier. Rue d'la Zouc 1, 2610 Saint-Imier, 032 940 12 17, ☎ 077 481 71 34, [espacejeunesse@saint-imier.ch](#), ⓘ [espacejeunesse.derguel](#), Ⓞ [espacejeunesseerguel](#), Ⓛ Espace Jeunesse D'Erguel eje_2610. ■ **TRAMELAN Action Jeunesse Régionale (AJR)** Jeudi: 16h-18h, vendredi: 17h-21h, rue du Pont 20, 2720 Tramelan.

MUSÉES

- **ORVIN Maison des Sarrazins** Ouvert sur demande, entrée libre, au cœur du village, 2534 Orvin, 032 358 18 35, 032 358 17 27, [erwinlechot@bluewin.ch](#). ■ **SAINT-IMIER Musée Longines** Lundi-vendredi: 9h-12h et 14h-17h, réservation recommandée, Les Longines 8, 2610 Saint-Imier, 032 942 54 25, [www.longines.com/fr-ch/universe/museum](#). **Musée de Saint-Imier** rue Saint-Martin 8, 2610 Saint-Imier, 032 941 14 54, [musee@saint-imier.ch](#), [www.musee-de-saint-imier.ch](#).

SKI, RAQUETTES, MARCHÉ ET RANDONNÉE

- **COURTELARY Ski club** Bienvenue aux promeneurs désireux de se désaltérer! Gardiennage: 17 et 18 janvier assurés par Virginie Isler et Adrien Stolz. ■ **BUGNENETS-SAVAGNIÈRES CENTRE NORDIQUE** École suisse des sports de neige: 079 611 79 91, [www.chasseral-snow.ch](#), [www.cnbs.ch](#). ■ **LES PRÉS-D'ORVIN-CHASSERAL CENTRE NORDIQUE** École de ski, locations et piste éclairée, 032 322 66 26, [www.loipen.ch](#). ■ **LES PRÉS-D'ORVIN TÉLÉSKIS** La Charrière 11, 2534 Orvin, 032 323 93 09 (informations), 032 323 93 08 (répondeur automatique, heures d'ouverture), [info@presdorvin-ski.ch](#), [www.presdorvin-ski.ch](#). ■ **TRAMELAN TÉLÉSKIS** 032 487 52 66, [www.teleski-tramelan.ch](#).

PATINOIRES

- **SAINT-IMIER Clientis Arena** Beauregard 4 [clientisarena.ch](#). ■ **TRAMELAN Zurich Arena** Les Lovières 11, 032 487 41 09.

Services

CARTONS DU CŒUR

- **JURA BERNOIS** Mercredi: 8h30-11h30, 079 656 36 00, dates de fermeture sur [www.cartons-du-coeur-jb.ch](#).

NEZ ROUGE

- **SUISSE** 0800 802 208, [www.nezrouge.ch](#).

TABLE COUVRE-TOI

- **SAINT-IMIER** Mardi: 10h-10h45, 032 942 44 94, [www.tischlein.ch](#).

Urgences

Attention: des frais supplémentaires peuvent s'appliquer pour les appels vers les numéros indiqués sur cette page.

Ambulance 144

Centre antipoison 145

Feu 118

Police 117

DENTISTE DE GARDE

- **JURA BERNOIS** 032 466 34 34.

DÉPANNAGE

- **DISTRICT DE COURTELARY** 032 489 28 28 (centrale). **Touring Club Suisse (TCS)** 0800 140 140.

HÔPITAUX

- **Réseau de l'Arc** Moutier: 032 494 39 43, Saint-Imier: 032 942 24 22, [www.reseaudelarc.net](#).

MÉDECINS DE GARDE

- **DE LA FERRIÈRE À PÉRY-LA HEUTTE** 24 heures sur 24, 032 941 37 37 (dès le 1^{er} janvier 2026, 0900 26 02 60, payant 1 fr. 99 la minute).
- **ORVIN, SAUGE ET ROMONT** 24 heures sur 24: 0900 900 024 (numéro surtaxé), [www.cabinetdurgencesbienne.ch](#).
- **TRAMELAN** 0900 93 55 55 (numéro surtaxé), en semaine: 18h-8h, samedi, dimanche, jeudi et jours fériés: 24 heures sur 24.

PHARMACIES DE GARDE

Changement de service le vendredi à 8h. Les éventuelles modifications de dernière minute du service de garde seront annoncées sur le répondeur de la pharmacie concernée. ■ **SAINT-IMIER** Du 16 janvier au 22 janvier: pharmacie Amavita Saint-Imier, 032 941 21 94 Samedis: 13h30-16h, 18h-18h30. Dimanches et jours fériés: 11h-12h, 18h-18h30. ■ **TRAMELAN** Du 16 janvier au 22 janvier: pharmacie Amavita Tramelan, 058 878 23 50. Dimanches et jours fériés: 11h-12h.

PSYCHIATRIE

- **Pôle santé mentale** 032 484 72 72. Site internet: [www.reseaudelarc.net](#).

SERVICES FUNÉBRES (PERMANENCE)

- **VALLÉE DE TAVANNES Par8** 0848 77 88 88.
- **VALLON DE SAINT-IMIER Paroisses réformées de l'Erguël** 0800 225 500.

SOINS À DOMICILE

- **BAS-VALLON Service d'aide et de soins à domicile** route de Sonceboz 1, 2604 La Heutte, 032 358 53 53, téléphone national 0842 80 40 20, [secretariat@sasdbasvallon.ch](#), [www.sasdbasvallon.ch](#). ■ **VALLON DE SAINT-IMIER SAMAIDD Service d'aide et de maintien à domicile** rue Neuve 52, 2613 Villeret, 079 439 28 95, [samaidd@hin.ch](#), [www.samaidd.com](#). **Service d'aide et de soins à domicile** rue de Jonchères 60, 2610 Saint-Imier, 032 941 31 33, [info@sasdoval.ch](#), [www.sasdoval.ch](#).

Réclame



CLIN D'OEIL
COMMUNICATION VISUELLE



Impressum

Journal d'annonces et d'information, 12500 exemplaires distribués chaque vendredi (excepté durant les vacances de l'imprimerie) dans tous les ménages de l'ancien district de Courtelary. **Éditeur:** Imprimerie Bechtel SA, Bellevue 4, 2608 Courtelary. **Heures d'ouverture:** lundi-jeudi: 7h30-12h et 13h30-17h, vendredi: 7h30-12h. **L'équipe** Rédacteur en chef: Stéphane Bechtel. Mise en page: Claude Sansonnens, Coraline Bolle, Anaïs Lachat. Maéva Lauber, Béthanie Sigg (apprenties). Correction et facturation: Nicole Loriol. Publicité: Franziska Bechtel. Impression: Druckzentrum Bern. Distribution: La Poste.

Contact: 032 944 17 56, [fac@bechtel-imprimerie.ch](#), [www.bechtels-imprimerie.ch](#). **Tarifs:** rédactionnel: voir charte éditoriale (QR-code ci-dessus), annonces: [www.bechtels-imprimerie.ch/tarifs/](#), abonnement annuel: 99 francs (TVA comprise). **Délais de remise des publications:** sport, paroisses, divertissement et utile: lundi soir. *Feuille Officielle du District de Courtelary:* mardi 12h. Rédactionnel et annonces: mardi 17h. Adieux: mercredi 9h ou sur demande.

 imprimé en suisse



CLUB DE LUTTE DE LA VALLÉE DE TAVANNES ET ENVIRONS

Moins de distinctions, mais autant de qualité

L'assemblée générale du Club de lutte de la vallée de Tavannes et environs (CLT) s'est déroulée fin décembre à la salle communale de Tavannes en présence d'une quarantaine de membres

Après une minute de silence en mémoire de Christian Gerber, membre d'honneur du club décédé quelques jours plus tôt, le président Jérôme Rebsamen et le chef technique Jean-Philippe Kläy sont revenus sur l'année 2025 avec le sentiment du devoir accompli. Après un début de saison difficile marqué par des pépins physiques et une seule couronne, Alex Schär a été sélectionné pour la Fête fédérale à Mollis et a dépassé toutes les attentes. 24 ans après Frédéric Gilgen à Nyon, un membre du CLT a lutté pour la couronne fédérale lors de la 8^e et dernière passe. Une nulle a toutefois privé Alex Schär de la distinction suprême pour un quart de points. Le Tramelot a bien digéré cette déception en remportant deux semaines plus tard sa première fête à Péry.

Les autres lutteurs du CLT n'ont pas pu obtenir de couronne, mais Cédric Gilgen, Mirco Tschan ou encore Jérémy Tschanz ont montré de belles choses encourageantes pour l'avenir, notamment lors de la Fête de lutte du Jura bernois à Nods. La vingtaine de jeunes lutteurs (et lutteuses) du CLT a remporté 21 palmes (quatre victoires), soit 17 de moins qu'en 2024. Cette diminution s'explique par plusieurs blessures et par le manque de participation aux fêtes à l'extérieur, raison pour laquelle le comité a fixé pour objectif aux lutteurs de participer à au moins



Le président du club Jérôme Rebsamen lors de l'assemblée générale

six fêtes par année. Les lutteurs du CLT ont en outre eu l'honneur d'accueillir en mars le Roi de la lutte de 2019 Christian Stucki et de donner en mai une initiation aux équipes féminines de rugby françaises et italiennes. Au niveau du comité, Johann Henggi a annoncé sa démission alors que les autres membres ont été reconduits pour deux ans. La participation à la

Fête des Saisons avec la tonnelle, le char et la démonstration de lutte a une fois de plus donné satisfaction.

En ce qui concerne 2026, le cours de lutte du club aura lieu le 19 février en présence des frères Etienne et Matthieu Burger alors que le champion fédéral du Simmental Patrick Gobeli animera le cours du club de Péry le 27 février. Les temps forts de

la saison seront la Fête cantonale bernoise les 4 et 5 juillet au Wankdorf, la Fête de lutte du Jura bernois les 8 et 9 août à la Werdtberg et la Kilchberg-Schwinget le 5 septembre. La saison se terminera avec le retour de la fête du club le 12 septembre à Tavannes, à laquelle des lutteurs fribourgeois, neuchâtelois et soleurois seront conviés. ■ NM

VOLLEYBALL CLUB TRAMELAN

D 4^e L. Tramelan – Courfaivre.....0-3

VENDREDI 16 JANVIER

D M18 19 h, La Marelle:
Tramelan – Courfaivre
H 4^e L. 20 h 45, Bois-Noir 1:
La Chaux-de-Fonds 3 – Tramelan

SAMEDI 17 JANVIER

D M16 11 h, Sporthalle Beunden 3:
Nidau – Tramelan
D M18 11 h, Sporthalle Beunden 1:
Nidau – Tramelan
D 2^e L. 14 h, Centre sportif de l'Oiselier A:
Porrentruy 1 – Tramelan

PRO SENECTUTE

Randonnées

Mardi 27 janvier

Se balader en pleine nature et en totale liberté, c'est respirer du bonheur! En l'absence de neige, les sorties sont remplacées par de la marche. Lieux définis en fonction des conditions météo (se référer aux informations relayées sur nos groupes WhatsApp ou contacter le responsable de la sortie). Débutants bienvenus! Inscription obligatoire au plus tard la veille à midi auprès du responsable de la sortie.

13 h 30-15 h 30, Jura

Resp.: Annemarie Willemin, 078 858 92 75.

13 h-17 h, canton de Neuchâtel

Responsable: Michèle Fridez, 079 248 86 24.

■ PRO SENECTUTE

Jura: 032 886 83 20

Jura bernois: 032 886 83 86

Neuchâtel: 032 886 83 02

Email: prosenectute.activites@ne.ch

Inscription en ligne:

<https://aj.prosenectute.ch/activites>

HOCKEY CLUB SAINT-IMIER

La relève en action



Les U12 du HC Saint-Imier après leur premier tournoi de l'année

Ils sont passés par l'école de hockey, ils ont gravi une marche supplémentaire, ils sont arrivés au moins de douze ans dans le club des Bats. Signe que la formation est l'un des objectifs du club de la Clientis Arena, on n'hésite pas à organiser des tournois pour eux. Les formations de Tramelan, Université Neuchâtel ainsi que les Griffons de la région fribourgeoise se sont regroupées pour croiser les cannes à l'occasion d'un tournoi. Peu importe l'issue, l'important est de participer, de trouver du plaisir.

Premiers matchs en 2026 réussis pour l'équipe fanion

Pour sa première sortie dans la nouvelle année, le HC Saint-Imier ne s'est pas loupé. Face à la lanterne rouge, Neuchâtel Young Sprinters, les Imériens l'ont largement emporté. Les frères Vallat ont marqué de leur empreinte cette rencontre. Quatre buts pour Jonas, trois assistes pour Yoan, de quoi booster l'escouade imérienne.

En ligne

Retrouvez le journal de la semaine dernière
[bechtel-imprimerie.ch](#)

En semaine, c'est Star Chaux-de-Fonds qui était attendu en Erguël. Enfin si l'on parle d'attente, ce n'est pas ce qui s'est vraiment déroulé en début de rencontre. Après un peu plus de 6 minutes de jeu, les hommes de Michael Neininger prenaient trois longueurs d'avance sur la formation locale. On se disait alors que Saint-Imier allait passer une bien mauvaise soirée.

Alors que certains supporters s'en allaient au chaud à la buvette pour passer à d'autres activités, les frères Fabio et Yvo Vuilleumier, jouaient d'autres cartes et atouts pour relancer les affaires des Bats.

Dès lors, le momentum changea de camp. Non pas que les Neuchâtelois furent inexistantes, tant s'en faut, mais le collectif imérien fit la différence. Les observateurs de la rencontre parlent d'une excellente cuvée. Il s'agira pour les boys de Laurent Zingg de confirmer dimanche en Ajoie.

■ GD

2^e I. Saint-Imier – Star-Chaux-de-Fonds.....6-3
2^e I. Neuch. Young Sprinters – Saint-Imier.....1-8
U21 EHC SenSee – Saint-Imier3-4
U18 Delémont Vallée – Saint-Imier.....3-4
U16 EHC SenSee – Saint-Imier8-4
Filles Valais Academy – Saint-Imier5-2

SAMEDI 17 JANVIER

U16 12 h 15: Saint-Imier – Delémont-Vallée

DIMANCHE 18 JANVIER

2^e I. 19 h: Vendlincourt – Saint-Imier
U14 15 h 30: Saint-Imier – Delémont-Vallée
Filles 17 h 15: Dragon Queens – Saint-Imier
U18 16 h 30: Franches-Montagnes – Saint-Imier

MARDI 20 JANVIER

2^e I. 20 h 30: Saint-Imier – Yverdon-les-Bains

CLUB DES PATINEURS DE SAINT-IMIER

Travail, passion et progrès: nos patineuses à l'honneur

Entre validations importantes, premières expériences en Swiss Cup et compétitions à venir, les patineuses du Club des Patineurs de Saint-Imier vivent une période intense. Au-delà des résultats, c'est surtout le travail, la persévérance et la passion qui ont marqué cette période riche en émotions

Avant la période des fêtes de fin d'année, le Club des Patineurs de Saint-Imier (CPSI) a vécu des semaines riches en compétitions, en émotions et en belles réussites pour ses patineuses.

Lors du premier week-end de décembre, Mya Iannantuoni participait à la compétition Züri Leu Cup dans la catégorie *Advanced Novice U16*. Le club a le grand plaisir d'annoncer la validation de sa 2^e ARP, une étape importante dans son parcours sportif. Une très belle récompense pour son travail et son engagement. Bravo Mya! Le week-end dernier, Camille Magri faisait quant à elle ses débuts en Swiss Cup dans sa nouvelle catégorie, suite à la validation de sa 4^e SIS. Le vendredi, Camille présentait pour la première fois son programme court, quelle terminait à la 22^e place avec un total de 19,91 points. Le samedi, elle exécutait son programme long, se classant 24^e avec 33,21 points. À l'issue des deux programmes, Camille termine 23^e sur 25 participantes avec un total de 53,12 points. Malgré le stress lié à une première Swiss Cup et à l'entrée dans une nouvelle catégorie, le club tient à féliciter chaleureusement Camille pour ces résultats encourageants et son courage sur la glace.

Les compétitions s'enchaînent

L'actualité du CPSI se poursuit ce week-end avec la participation à deux compétitions simultanées. La première se déroulera à Neuchâtel, où sept patineuses représenteront le club:

Elisa Barras en catégorie *Interbronze A*; Shana Châtelain, qui



Mya Iannantuoni

participera à sa première compétition, en catégorie *Acier B*; Mya Iannantuoni en catégorie *Advanced Novice U16*; Mailys Jacoulot en catégorie *Bronze A*; Elisa Magri en catégorie *Benjamin ARP*; Jade Magri en catégorie *Avenir ARP*; Halima Riveiro en catégorie *Cuivre B*. Parallèlement, trois autres patineuses se rendront à Aarau pour défendre les couleurs du CPSI. Camille débutera la compétition jeudi avec son programme court en catégorie *Young Novice U12*, avant de présenter son programme long le vendredi. Caly patinera son programme court le vendredi et son programme long le samedi. Enfin, Anaé prendra part à la compétition le samedi en catégorie *SM U16*. Le club souhaite bonne chance et beaucoup de plaisir à toutes ses patineuses engagées ce week-end.

Une petite note pour nos lectrices et lecteurs: si cet article contient de



Camille Magri

nombreux chiffres et classements, l'essentiel se trouve ailleurs. Ce qu'il faut surtout retenir, c'est le travail acharné de nos patineuses. Chaque jour, elles s'entraînent avec rigueur, répétant inlassablement les mêmes mouvements afin que ceux-ci deviennent des automatismes. Ce sont des heures et des heures de répétition, sans jamais baisser les bras, portées par la passion du patinage artistique. Le CPSI souhaite également adresser un immense merci à nos professeurs, Nathalie et Éric, ainsi qu'à l'ensemble de nos monitrices, qui accompagnent quotidiennement nos patineuses et patineurs. De l'école de patinage, en passant par les Bisounours et les Étoiles, leur engagement constant permet à chacun de progresser dans un cadre bienveillant et motivant. Un grand merci à toutes et tous pour le travail accompli tout au long de l'année et pour l'accompagnement précieux offert aux membres du Club des Patineurs de Saint-Imier. ■ FS

Partie intégrante de la *Feuille d'Avis du District de Courtelary*. Avis officiels de Romont, Sauge, Orvin, Péry-La Heutte, Sonceboz-Sombeval, Corgémont, Cortébert, Courtelary, Cormoret, Villeret, Saint-Imier, Sonvilier, Renan, La Ferrière, Tramelan et Mont-Tramelan. Tirage: 12500 exemplaires distribués chaque vendredi dans tous les ménages de l'ancien district de Courtelary. Contact: Bellevue 4, 2608 Courtelary, 032 944 17 56, fac@bechtel-imprimerie.ch, www.bechtel-imprimerie.ch. **Délai de remise des publications**: mardi 12 h. **Tarifs**: 95 centimes le mm/colonne (65 mm) + TVA, annonces: 3 francs le mm/colonne (65 mm) + TVA, largeur maximale: 4 colonnes (290 mm).

La Feuille d'Avis

du District de Courtelary

Officielle

Mont-Tramelan



Approbation du procès-verbal de l'assemblée municipale ordinaire du 5 décembre 2025

Conformément à la teneur de l'article 61, alinéa 1 du règlement d'organisation de la commune de Mont-Tramelan, le procès-verbal de l'assemblée municipale ordinaire du 5 décembre 2025 a été déposé publiquement du 12 décembre 2025 au 12 janvier 2026, selon publication dans la *Feuille Officielle d'Avis du District de Courtelary* N° 46.

Il n'a fait l'objet d'aucune remarque.

En application de l'article 61, alinéa 3 du règlement d'organisation, le procès-verbal est ainsi accepté par le Conseil municipal en sa séance du 12 janvier 2026.

Mont-Tramelan, le 16 janvier 2026

Le Conseil municipal

Orvin



Règlement d'organisation, entrée en vigueur Publication selon l'article 45 de l'ordonnance sur les communes (OCo)

Le règlement d'organisation, adopté par l'assemblée municipale d'Orvin en date du 25 juin 2025 pour la création de la commission d'école, a été approuvé sans réserve par l'Office des affaires communales et de l'organisation du territoire du canton de Berne le 17 décembre 2025. Le règlement d'organisation entre en vigueur le 1^{er} janvier 2026.

Orvin, le 16 janvier 2026

Au nom de la Commune municipale d'Orvin
Le secrétaire municipal : Daniel Racine

Renan



PRÉFECTURE DU JURA BERNOIS

Avis de construction N° 142/2025 eBau 2025-2004

Requérante: Esther Boder, Grand-Rue 11, 2616 Renan.
Emplacement: parcelle N° 142, au lieu-dit: *Grand-Rue 11*, commune de Renan.
Projet: rénovations de la salle de bains existante au 2^e étage et construction d'une nouvelle salle de bains au 3^e étage.
Dimensions: selon plans déposés.
Construction: selon plans déposés.
Zone: C.
Recensement arch.: bâtiment classé digne de conservation, objet C, classé par ACE du 08.12.1999 et ensemble bâti B.

Dépôt de la demande, avec plans, jusqu'au 8 février 2026 inclusivement auprès de l'administration communale de Renan. Les oppositions ou réserves de droit faites par écrit et motivées seront reçues dans le même délai à la Préfecture du Jura bernois, rue de la Préfecture 2, 2608 Courtelary.

Courtelary, le 9 janvier 2026

La préfète: Stéphanie Niederhauser

Saint-Imier



Avis de construction 26-01 eBau 2026-111, dossier eBau 267710

Adresse du projet: BF 1235, rue de Champ-Meusel 8-10, 2610 Saint-Imier.
Description du projet: démontage du revêtement en fibrociment en façade est et ouest,

rénovation des façades et isolation périphérique du bâtiment (RAL 9001), suppression des volets, installation de caissons de stores intégrés à l'isolation, changement d'agent énergétique (mazout → PAC extérieure air/eau) et installation de panneaux solaires photovoltaïques.
Maître d'ouvrage: Société immobilière Clairfoyer, Bernard Friedli, rue de Champ-Meusel 6, 2610 Saint-Imier.
Auteur du projet: Santschi Energie Sàrl, chemin des Planchers 19, 2606 Corgémont.
Zone d'affectation et de construction: ZHhd C4a.
Dérogation: –
Périmètre protégé: –
Objet protégé: –
Dépôt public: du 16 janvier 2026 au 16 février 2026 inclusivement.

La demande, les plans et les autres pièces du dossier sont déposés publiquement auprès du service d'urbanisme, rue Agassiz 4, 2610 Saint-Imier. Les oppositions ou réserves de droit faites par écrit et motivées sont à déposer en double exemplaire au secrétariat municipal, rue Agassiz 4, 2610 Saint-Imier, dans le même délai.

Les dossiers mis à l'enquête de cette commune peuvent être consultés en ligne sous ce lien pendant la période indiquée: www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20862.

En cas d'oppositions collectives et d'oppositions multicoopiées ou en grande partie identiques, les opposants ont l'obligation de désigner une personne autorisée à les représenter valablement (art. 26 al. 3 let. h DPC).

Les éventuelles demandes de compensation des charges seront reçues dans le même délai et à la même adresse. Le droit à la compensation des charges est périmé lorsqu'il n'a pas été introduit dans les trois mois (art. 30, 31 LC et 26 DPC).

Saint-Imier, le 16 janvier 2026

Le chef du service urbanisme et mobilité:
Nicolas Vuilleumier

Avis de construction 26-02 eBau 2026-147, dossier eBau 264102

Adresse du projet: BF 1320, Anc. route de Villeret 23, 2610 Saint-Imier.
Description du projet: changement d'agent énergétique (mazout → PAC extérieure).
Maître d'ouvrage: Romain Gigandet, anc. route de Villeret 23, 2610 Saint-Imier.
Auteur du projet: Rossini-Godel Sàrl, Claude Godel, rue de la Cure 3, 2610 Saint-Imier.
Zone d'affectation et de construction: ZHfmd C2a.
Dérogation: –
Périmètre protégé: –
Objet protégé: –
Dépôt public: du 16 janvier 2026 au 16 février 2026 inclusivement.

La demande, les plans et les autres pièces du dossier sont déposés publiquement auprès du service d'urbanisme, rue Agassiz 4, 2610 Saint-Imier. Les oppositions ou réserves de droit faites par écrit et motivées sont à déposer en double exemplaire au secrétariat municipal, rue Agassiz 4, 2610 Saint-Imier, dans le même délai.

Les dossiers mis à l'enquête de cette commune peuvent être consultés en ligne sous ce lien pendant la période indiquée: www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20862.

En cas d'oppositions collectives et d'oppositions multicoopiées ou en grande partie identiques, les opposants ont l'obligation de désigner une personne autorisée à les représenter valablement (art. 26 al. 3 let. h DPC).

Les éventuelles demandes de compensation des charges seront reçues dans le même délai et à la même adresse. Le droit à la compensation des charges est périmé lorsqu'il n'a pas été introduit dans les trois mois (art. 30, 31 LC et 26 DPC).

Saint-Imier, le 16 janvier 2026

Le chef du service urbanisme et mobilité:
Nicolas Vuilleumier

PRÉFECTURE DU JURA BERNOIS

Avis de construction N° 183/2025 eBau 2025-2004

Requérante: Jacqueline Beutel, Les Sorbiers 3, 2610 Mont-Soleil.
Auteur du projet: PGA Pierre Gianoli architectes, rue du Brue 24-26, 2613 Villeret.
Emplacement: parcelle N° 2193, au lieu-dit: *Les Sorbiers 3*, Mont-Soleil, commune de Saint-Imier.
Projet: aménagement d'un loft dans une grange, création de surfaces vitrées recouvertes d'un claustra ajouré en bois et construction d'un escalier extérieur en façade nord, pose de trois velux sur le pan est du toit et changement du mode d'exploitation du restaurant passant d'une activité accessoire à une activité principale.
Dimensions: selon plans déposés.
Construction: selon plans déposés.
Zone: agricole.
Dérogation: art. 24 LAT.

Dépôt de la demande, avec plans, jusqu'au 8 février 2026 inclusivement auprès de l'administration communale de Saint-Imier. Les oppositions ou réserves de droit faites par écrit et motivées seront reçues dans le même délai à la Préfecture du Jura bernois, rue de la Préfecture 2, 2608 Courtelary.

Les éventuelles demandes de compensation des charges selon les art. 30 ss LC seront reçues dans le même délai et à la même adresse.

Courtelary, le 9 janvier 2026

La préfète: Stéphanie Niederhauser

ÉGLISE CATHOLIQUE-CHRÉTIENNE
PAROISSE DE SAINT-IMIER

Dépôt public

Le procès-verbal de l'assemblée de paroisse du 18 décembre 2025 est déposé publiquement durant 20 jours au secrétariat de la Paroisse à Saint-Imier, du 16 janvier au 5 février 2026. Il y a lieu de prendre rendez-vous avec notre secrétaire pour prendre connaissance dudit procès-verbal: secrétariat, Louis Périnat, 032 520 10 40, secreta-riat-st.imier@catholique-chretien.ch.

Saint-Imier, le 16 janvier 2026

Le secrétaire pour le Conseil de paroisse

Sauge



Contrat de mise à jour de la mensuration officielle pour la Commune de Sauge, période 2026-2033

Suite à l'appel d'offres lancé en date du 28 février 2025, le Conseil municipal a adjugé les travaux de mise à jour de la mensuration officielle pour la période allant du 1^{er} janvier 2026 au 31 décembre 2033 à Jacques Giauque, ingénieur géomètre au sein du bureau sigecom sa de Sonceboz-Sombeval, Saint-Imier et Moutier.

Un contrat a été conclu entre les parties et approuvé par l'Office de l'information géographique du canton de Berne en date du 28 novembre 2025. Le Conseil communal se réjouit de poursuivre sa collaboration avec le bureau sigecom sa.

Plagne, le 12 janvier 2026

Le Conseil municipal

Réclame

Tramelan



Avis de construction N° 2025-51 eBau 2025-15724

Requérants: Coralie Bonjour et Thomas Saas, rue du Nord 28, 2720 Tramelan.
Auteur du projet: KD Architecture, Grand-Rue 79, 2720 Tramelan.
Projet: remplacement du chauffage. Passage de chauffage bois (poêle) à une PAC extérieur + annonce du remplacement du générateur de chaleur. Modification du projet: déplacement de la PAC à 3.00 de la route. Parcelle N° 2115, zone H2. Emplacement: Grand-Rue 183, 2720 Tramelan
Dimensions: selon formulaires et plans déposés.
Recensement architectural: ensemble bâti: –
Bâtiment: –
Dérogations: art. 431, al. 4 chiffre 1 RCC (PAC à l'extérieur). Art. A144, al. 1 RCC (distance à la route communale).
Protection des eaux: secteur de protection des eaux Au.
Mise à l'enquête publique: du 9 janvier 2026 au 9 février 2026.

Dépôt public de la demande avec plans au bureau du Service des constructions (dossier consultable sur la plate-forme eBau ou sur rendez-vous: stt@tramelan.ch ou par téléphone au 032 486 99 50), rue de la Promenade 3, où les oppositions, faites par écrit et motivées, les réserves de droit ainsi que les éventuelles demandes de compensation des charges selon les art. 30 ss LC, seront reçues au plus tard jusqu'au dernier jour de la mise à l'enquête publique.

Tramelan, le 9 janvier 2026

La Commune

PRÉFECTURE DU JURA BERNOIS

Avis de construction N° 198/2025 eBau 2025-17377

Requérant: Office des immeubles et des constructions du canton de Berne, Giovanni Noto, Reiterstrasse 11, 3011 Berne.
Auteur du projet: Atelier d'architecture M, Eric Labansine, rue Centrale 115, 2503 Bienne.
Emplacement: parcelle N° 2513, au lieu-dit: *Chemin des Lovières 13*, commune de Tramelan.
Projet: transformation d'un appartement de fonction en deux espaces comprenant une pièce à usage de bureau et une chambre d'hôtel avec séjour, kitchenette et salle d'eau; les travaux comprennent la démolition de murs existants, la reconstruction de cloisons, la rénovation complète de la salle d'eau ainsi que le remplacement des revêtements de sol, des fenêtres et des luminaires, parcelle N° 2513, au lieu-dit: *chemin des Lovières 13*, commune de Tramelan
Dimensions: selon plans déposés.
Construction: selon plans déposés.
Zone: ZBP 16.
Recensement arch.: bâtiment digne de protection, objet C.

Dépôt de la demande, avec plans, jusqu'au 8 février 2026 inclusivement auprès de l'administration communale de Tramelan. Les oppositions ou réserves de droit faites par écrit et motivées seront reçues dans le même délai à la Préfecture du Jura bernois, rue de la Préfecture 2, 2608 Courtelary.

Courtelary, le 9 janvier 2026

La préfète: Stéphanie Niederhauser

Votre legs:
un impact qui dure.

Commandez le guide du testament gratuit de l'UNICEF:
unicef.ch/testaments

unicef
pour chaque enfant